

**MANUEL D'INSTALLATION**  
**A10**



# Portrait de l'entreprise

---

CENTURION SYSTEM SARL fabrique des portails automatiques depuis 1987 et nous nous engageons à fournir des solutions fiables et rentables dans le secteur de l'automatisation des entrées.

Centurion s'efforce de fournir un service et une assistance sans égal. Nos ingénieurs sont disponibles pour fournir une assistance commerciale, une formation pour l'installation et des réponses aux problèmes techniques ou d'installation.

Nos équipements sont installés dans le monde entier et sont disponibles grâce à notre réseau de distributeurs.

CENTURION est une entreprise certifiée ISO 9001 et nous nous efforçons continuellement de mettre à jour nos produits pour suivre les tendances mondiales et pour assurer une satisfaction client maximum.

Vous obtiendrez plus d'informations sur notre site internet : [www.centsys.co.za](http://www.centsys.co.za)



Centurion Systems SARL se réserve le droit de faire des changements dans les produits décrits dans ce manuel sans avertissement et sans obligation pour Centurion System SARL de prévenir quelque personne que ce soit de ces révisions ou changements. De plus, Centurion Systems SARL ne fait aucune déclaration ni garantie sur ce manuel.

Aucune partie de ce document ne peut être copiée, enregistrée sur aucun système d'extraction ni transmise sous quelque forme par quelque moyen électronique, mécanique, optique ni photographique sans le consentement écrit préalable et formel de Centurions Systems SARL.

# Instructions de sécurité importantes

## **ATTENTION**

Pour assurer la sécurité des personnes, il est important que vous lisiez toutes les instructions suivantes. Une mauvaise installation ou une utilisation incorrecte du produit peut causer de graves dommages aux personnes.

L'installateur, qu'il soit professionnel ou bricoleur, est la dernière personne sur le site qui peut garantir que le moteur est parfaitement installé et que l'ensemble du système peut être exploité en toute sécurité.

## AVERTISSEMENTS A L'INSTALLATEUR

1. LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS avant de commencer à installer le produit.
2. Tous les travaux d'installation, de réparation et d'entretien de ce produit doivent être réalisés par une personne dûment qualifiée.
3. N'activez pas l'ouvre-portail à moins que vous ne puissiez le voir et que vous déterminiez que sa zone de déplacement est libre de toute personne, animal domestique ou autre obstruction.
4. PERSONNE NE DOIT TRAVERSER LE PORTAIL PENDANT QU'IL EST EN MOUVEMENT. Garder toujours les personnes et les objets à l'écart du portail et de sa zone de déplacement.
5. NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS MANIPULER OU JOUER AVEC LES COMMANDES DU PORTAIL, et n'autorisez pas les enfants ou les animaux domestiques à s'approcher de la zone du portail.
6. Sécuriser toutes les commandes d'ouverture du portail facilement accessibles afin d'empêcher l'utilisation non autorisée de ce dernier.
7. Ne modifiez en aucune façon les composants du système automatisé.
8. N'installez pas l'équipement là où il y a de risques d'explosion: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
9. Avant d'effectuer toute intervention sur le système, coupez l'alimentation électrique et débranchez les batteries.
10. L'alimentation secteur de l'automatisme doit être équipée d'un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts de 3 mm ou plus. Il est recommandé d'utiliser un disjoncteur thermique de 5A avec coupure omnipolaire.
11. Assurez-vous qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 30mA est installé en amont du système
12. Ne court-circuitez jamais la batterie et n'essayez pas de la recharger avec un autre bloc d'alimentation que celui fourni avec le produit, ou par Centurion Systems
13. S'assurer que le système de mise à la terre est correctement conçu et que toutes les parties métalliques du système sont convenablement mises à la terre.
14. Des dispositifs de sécurité doivent être ajoutés à l'installation pour prévenir les risques de mouvements mécaniques tels que l'écrasement, le traînage et le cisaillement.
15. Il est recommandé d'équiper chaque système d'au moins un témoin lumineux.
16. Installez toujours les signaux d'avertissement de manière visible à l'intérieur et à l'extérieur du portail.
17. Expliquez et faites la démonstration du fonctionnement manuel du portail en cas d'urgence, et remettre à l'utilisateur le guide de l'utilisateur/d'avertissements.
18. Expliquez ces consignes de sécurité à toutes les personnes autorisées à utiliser ce portail, et s'assurer qu'elles comprennent les dangers associés aux portails automatisés.
19. Ne pas laisser les matériaux d'emballage (plastique, polystyrène, etc...) à la portée des enfants, car ces matériaux constituent des sources potentielles de danger.
20. Jetez tous les déchets comme les matériaux d'emballage, les piles usagées, etc. conformément aux réglementations locales.
21. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du système de détection des obstacles et des dispositifs de sécurité.
22. Centurion Systems décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation du produit, ou pour une utilisation autre que celle pour laquelle le système automatisé a été conçu.
23. Ce produit a été conçu et construit strictement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation, non expressément indiquée ici, pourrait compromettre la durée de vie/le fonctionnement du produit et/ou être une source de danger.
24. Tout ce qui n'est pas expressément spécifié dans ces instructions n'est pas autorisé.

## **WARNING**



### **UN PORTAIL EN MOUVEMENT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT**

NE VOUS APPROCHEZ PAS. LE PORTAIL PEUT BOUGER À TOUT MOMENT.  
NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER DANS LA ZONE OU FAIRE FONCTIONNER LE PORTAIL.

# Installation rapide

Ces instructions abrégées sont faites pour les installateurs expérimentés qui ont besoin d'une liste de contrôle pour faire une installation standard en un temps minimum.

. La présentation de l'installation détaillée et des fonctions est mentionnée plus loin dans ce manuel.

## Installation mécanique

Action		
<b>Étape 1</b>	<b>Rassemblez les outils et l'équipement requis</b>	<b>Page 13</b>
<b>Étape 2</b>	<b>Prenez en compte les considérations nécessaires du site</b>	<b>Page 14-17</b>
<b>Étape 3</b>	<b>Vérifiez les exigences en matière de câblage</b>	<b>Page 18</b>
<b>Étape 4</b>	<b>Sécurisez la plaque de fondation</b>	<b>Page 19-21</b>
<b>Étape 5</b>	<b>Insérez l'huile</b>	<b>Page 22</b>
<b>Étape 6</b>	<b>Montez la boîte de vitesses</b>	<b>Page 23</b>
<b>Étape 6 (chaîne)</b>	<b>Montez l'entraînement par chaîne (optionnel)</b>	<b>Page 26</b>
<b>Étape 7</b>	<b>Montez la crémaillère</b>	<b>Page 24</b>
<b>Étape 7 (chaîne)</b>	<b>Montez la chaîne (optionnel)</b>	<b>Page 27</b>
<b>Étape 8</b>	<b>Montez le marqueur d'origine</b>	<b>Page 28</b>
<b>Étape 9</b>	<b>Testez les butées</b>	<b>Page 15</b>

## Installation électrique

Action		
<b>Step 1</b>	Connectez tous les fils	Page 30
<b>Step 2</b>	Entrez dans le mode de programmation Installez le cavalier SET. Appuyez brièvement sur le bouton de mise sous tension.	Page 30
<b>Step 3</b>	Installez les limites du portail : Appuyez longuement sur TEST, relâchez après un clignotement de L1. Appuyez longuement sur TEST, relâchez après 1 ou 2 clignotements de STATUS. (1 clignotement = portail ouvert à DROITE. 2 clignotements = portail ouvert à GAUCHE.)	Page 30
<b>Step 4</b>	Installez les fonctionnalités additionnelles (si besoin)	Page 32
<b>Step 5</b>	Sortez du mode de programmation Enlevez le cavalier SET.	
<b>Step 6</b>	Faites la remise en main propre de l'installation.	Page 48

# Description générale

---

L'A10 est un opérateur de portail coulissant à usage intensif conçu pour ouvrir et fermer des portails coulissants.

Dans les cas où un entraînement par chaîne (au contraire d'une crémaillère à dents) est requis, un kit d'entraînement par chaîne est disponible.

La clé du couple exceptionnel et du rapport cyclique de l'A10 tient dans un moteur à induction triphasé et dans un onduleur électronique qui forment le cœur du système. Le courant monophasé 220 V AC est transformé en courant triphasé à fréquence variable, ce qui permet un démarrage et un arrêt doux et électroniquement contrôlés du moteur.

Un transformateur DC optionnel est disponible. Il contient des batteries de secours et des circuits de secours à alimentation sans interruption. Cela permet à l'A10 de continuer à opérer pendant une période limitée dans le cas d'une panne de courant.

De façon à satisfaire les installations de rapport cyclique élevé, le modèle endurant de l'A10 est offert. Ce modèle utilise un ventilateur de refroidissement continuellement alimenté alors que le modèle basique utilise le ventilateur de refroidissement actionné par l'arbre standard du moteur. Le modèle poids lourd A10 est similaire au modèle endurant à l'exception du pignon de sortie à 17 dents. Il convient à des sites avec un portail dont le poids va jusqu'à 2000 kg.

Les limites de déplacement du portail sont gérées par un système optoélectronique se composant d'un marqueur d'origine du portail monté et d'un encodeur rotatif interne. Ce système donne un contrôle précis et répétable sur la position du portail.

Les caractéristiques avancées du contrôleur logique CP201 incluent :

- Installation automatisée des butées (limites) du portail.
- Détection de collision à sécurité intégrée et autoreverse (sensibilité ajustable).
- Démarrage et arrêt adoucis (accélération et décélération).
- Multiples modes opérationnels.
- Fermeture automatique sélectionnable et ajustable.
- Ouverture piéton (partielle).
- Mode fermeture positive.
- Entrée sécurité pour barre palpeuse/cellule de sécurité/boucle inductive.
- Protection avancée contre la foudre ou la surtension.
- Sortie lumière de pilier minutée.
- Multiples modes d'alarme.
- Mode portail RAPIDE (opération à haute vitesse).

## Protection contre la foudre

Le contrôleur onduleur et électronique de l'A10 utilise la même philosophie de protection contre la surtension qui a prouvé son utilité dans tous les produits Centurion. Bien que cela ne garantisse pas que l'unité ne soit pas endommagée dans le cas d'un coup de foudre ou d'une surtension, cela réduit grandement la possibilité que de tels dommages se produisent. Le retour à la terre pour la protection contre la surtension est fourni grâce à l'alimentation secteur à la terre. Afin de s'assurer que la protection contre la surtension est active, il est essentiel que l'unité soit correctement reliée à la terre.

---

## Protection anti-vol

Bien qu'un grand soin ait été pris dans la conception de l'A10 pour éviter un enlèvement non autorisé (vol) de l'unité, une cage en acier résistant au vol optionnelle est également disponible pour une plus grande tranquillité d'esprit.

## Dimensions générales

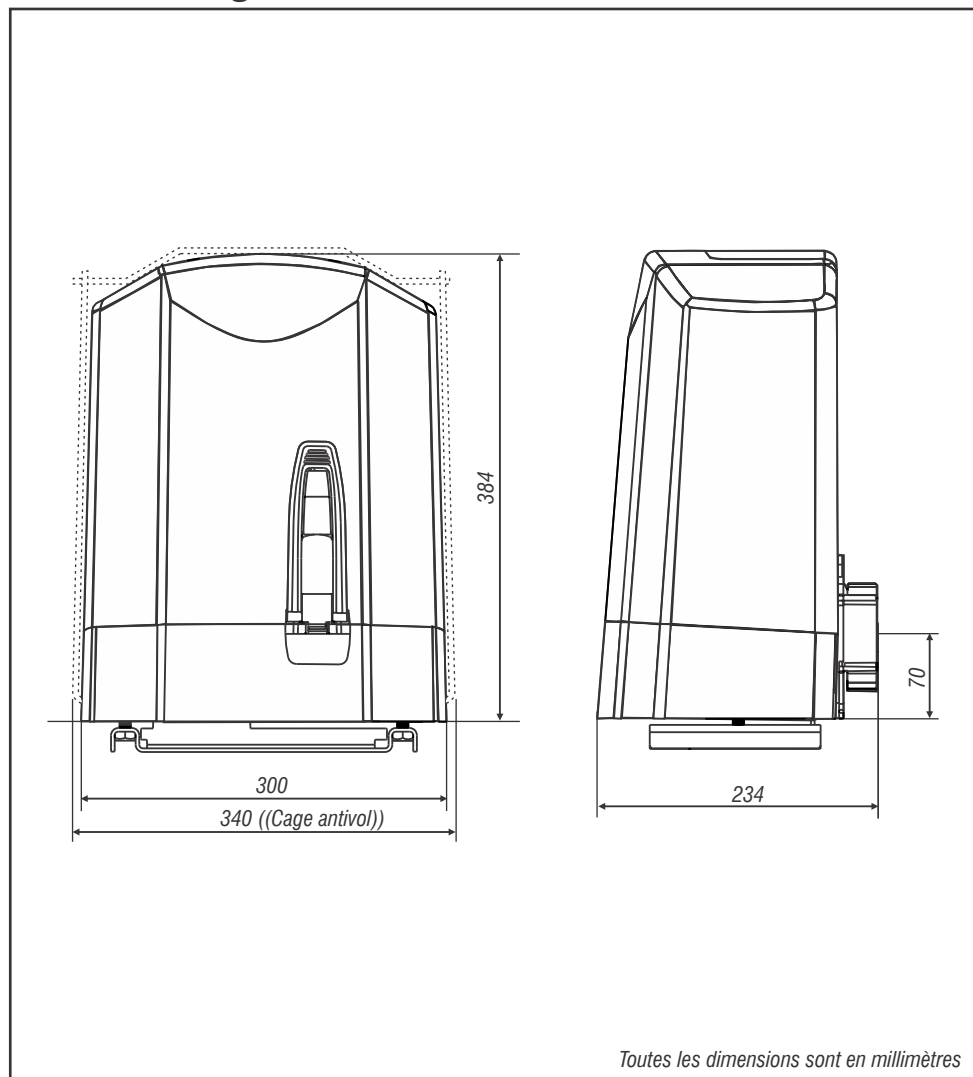


Figure 1 Dimensions générales

# Caractéristiques techniques

<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>A10 BASIQUE</b>	
Alimentation électrique	220-240V +/- 10%, 50Hz - 1 Phase	
Courant absorbé maximum	6A	
Tension du moteur	230V 3-Phase	
Pignon de sortie	20 dents mod 4	
Poussée au démarrage	(Vitesse standard) 40kgF	(Vitesse rapide) 30kgF
Poussée nominale	(Vitesse standard) 30kgF	(Vitesse rapide) 22.5kgF
Vitesse d'opération en poussée nominale	16m/min	Jusqu'à to 30m/min
Refroidissement du moteur	Ventilateur à arbre direct (1400RPM)	
Rapport cyclique (continu) <sup>2</sup>	45%	
Rapport cyclique (à 30 min d'endurance) <sup>2</sup>	65%	
Taux de température ambiante	-20°C to +50°C	
Sensibilité anti-écrasement	Électronique	
Protection thermique du moteur	Électronique	
Longueur maximum du portail	20m	
Indice de protection	44	
Batterie de secours optionnelle	Yes	
Masse à l'envoi de l'unité	15.5kg	
Masse maximum du portail	(Vitesse standard) 1000kg	(Vitesse rapide) 600kg

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU TRANSFORMATEUR DC

Tension à l'entrée	12V DC
Courant continu en poussée nominale	30A
Taux de tension de sortie	310V DC
Chargeur de la batterie	<sup>3</sup> 1A
Rapport cyclique maximum	20%
Protection thermique	Électronique
Enceinte	Enceinte externe en plastique IP65
Dimensions	310mm X 240mm X 110mm
Taille de la batterie	Standard 12 V 7 AH (externe 40 AH en option)
Cycles ouvert-fermé <sup>4</sup>	7-12 (batterie 7 AH) 40-70 (batterie 40 AH)
Masse à l'envoi	10 kg (batterie 7 AH incluse)



<b>A10 ENDURANT</b>	<b>A10 HEAVY WEIGHT</b>
220-240V +/- 10%, 50Hz - 1 Phase	220-240V +/- 10%, 50Hz - 1 Phase
6A	6A
230V 3-Phase	230V 3-Phase
20 dents Mod 4	17 Tooth Mod 4
(Vitesse standard) 40kgF (Vitesse rapide) 30kgF	47kgF
(Vitesse standard) 30kgF (Vitesse rapide) 22.5kgF	35kgF
16m/min Jusqu'à to 30m/min	13.6m/min
Ventilateur haute efficacité (3000 RPM)	Ventilateur haute efficacité (3000 RPM)
90%	90%
95%	95%
-20°C to +50°C	-20°C to +50°C
Électronique	Électronique
Électronique	Électronique
20m	17m
44	44
Yes	Yes
15.7kg	15.6kg
(Vitesse standard) 1000kg (Sprint speed) 600kg	2 000kg

(1) Fait référence aux valeurs de POUSSÉE NOMINALE  
(2) En poussée nominale, à 25 °C degré de température ambiante et à l'ombre complète

(3) Mise à jour à la demande  
(4) Dépend des conditions sur le site et environnementales

---

## Courbes de rapport de cycle

### Calcul du rapport de cycle

Le rapport de cycle est le rapport du temps réel d'opération sur le temps total (ouverture plus fermeture plus temps de pause). La formule pour calculer est la suivante :

$$\text{Rapport de cycle \%} = \frac{T_o + T_c}{T_o + T_c + T_p + T_i} \times 100$$

where:  $T_o$  = Temps d'ouverture

$T_c$  = Temps de fermeture

$T_p$  = Temps de pause

$T_i$  = Intervalle entre un cycle complet et le prochain intervalle

## Courbes de rapport de cycle de l'A10 BASIQUE

. Portail de 4 m, 500 kg avec une force de traction de 20 kg. Température de l'air = 25 °C. Unité en pleine ombre.

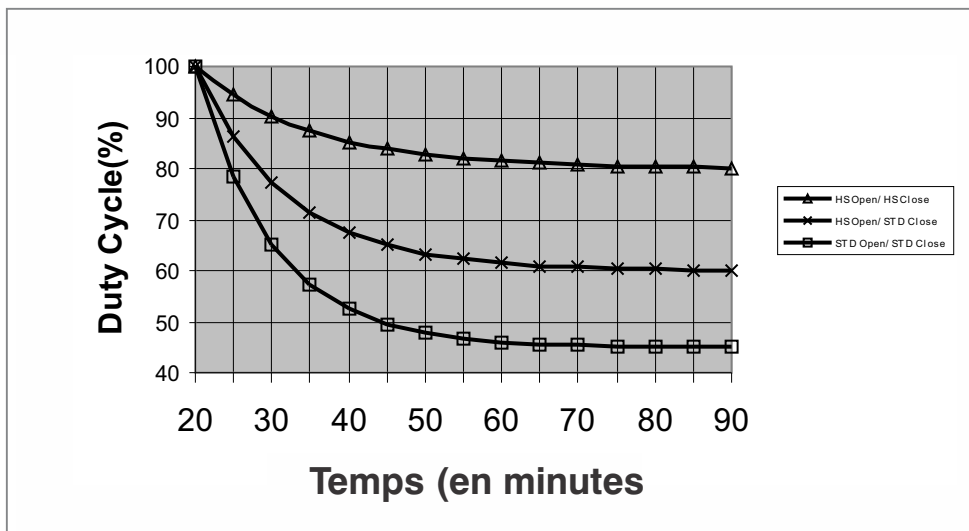


Figure 2 Courbes de rapport de cycle

---

## Courbe de rapport de cycle de l'A10 ENDURANT

### Toutes combinaisons de vitesse

Portail de 4 m, 500 kg avec une force de traction de 20 kg. Température de l'air = 25 °C. Unité en pleine ombre

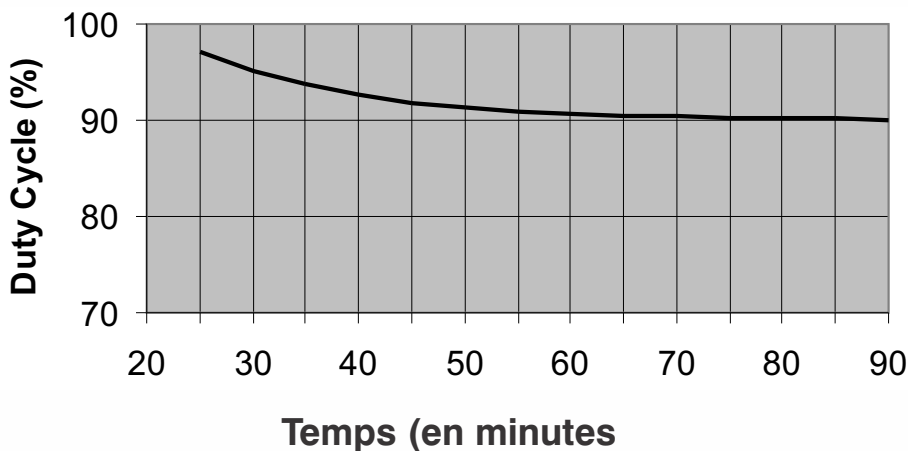


Figure 3 Courbe de rapport de cycle

#### : Exemples de la façon dont on peut lire les courbes de rapport de cycle :

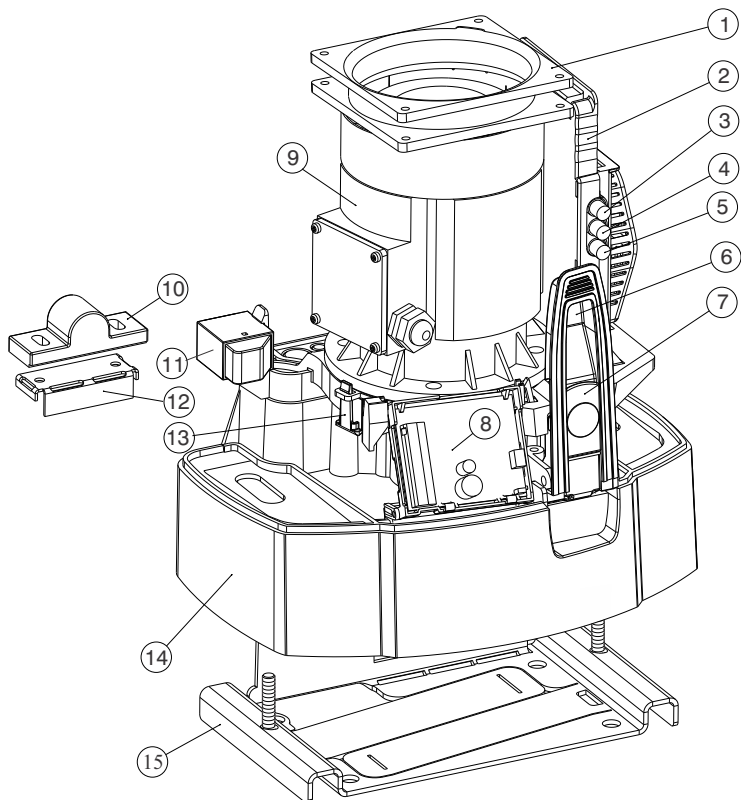
En se référant à la figure 2, un A10 Basique, s'ouvrant et se fermant à une vitesse standard (STD), peut fonctionner avec un rapport de cycle de 65 % pendant 30 minutes, un rapport de cycle de 50 % pendant 45 minutes et un rapport de cycle de 45 % pendant un temps illimité.

Le même A10 Basique, s'ouvrant et se fermant à une vitesse standard (STD), peut fonctionner avec un cycle de 78 % pendant 30 minutes, un rapport de cycle de 65 % pendant 45 minutes et un rapport de cycle de 60 % pendant un temps illimité.

Le même A10 Basic, ouverture et fermeture à grande vitesse (HS) (s), peut fonctionner à un cycle de service de 90% pendant 30 minutes, un cycle de service de 83% pendant 45 minutes, et un cycle de service de 80% pour une durée illimitée

# Identification du produit

Les composants réels fournis peuvent varier selon le modèle acquis.



1. Ventilateur haute efficacité\*

2. Module de l'onduleur

3. Fusible de l'onduleur (F1 5 A F/B)

4. Fusible du contrôleur logique (F2 50 mA S/B)

5. Fusible de la lumière de pilier (F3 3 A F/B)

6. Poignée du débrayage manuel

7. Capot du verrou

8. Contrôleur logique

9. Moteur triphasé

10. Marqueur d'origine monté sur le portail

11. Capteur d'origine

12. Support du marqueur d'origine

13. Capteur encodeur

14. Capot inférieur

15. Plaque de fondation

Figure 4 Identification du produit

# Required Tools & Equipment

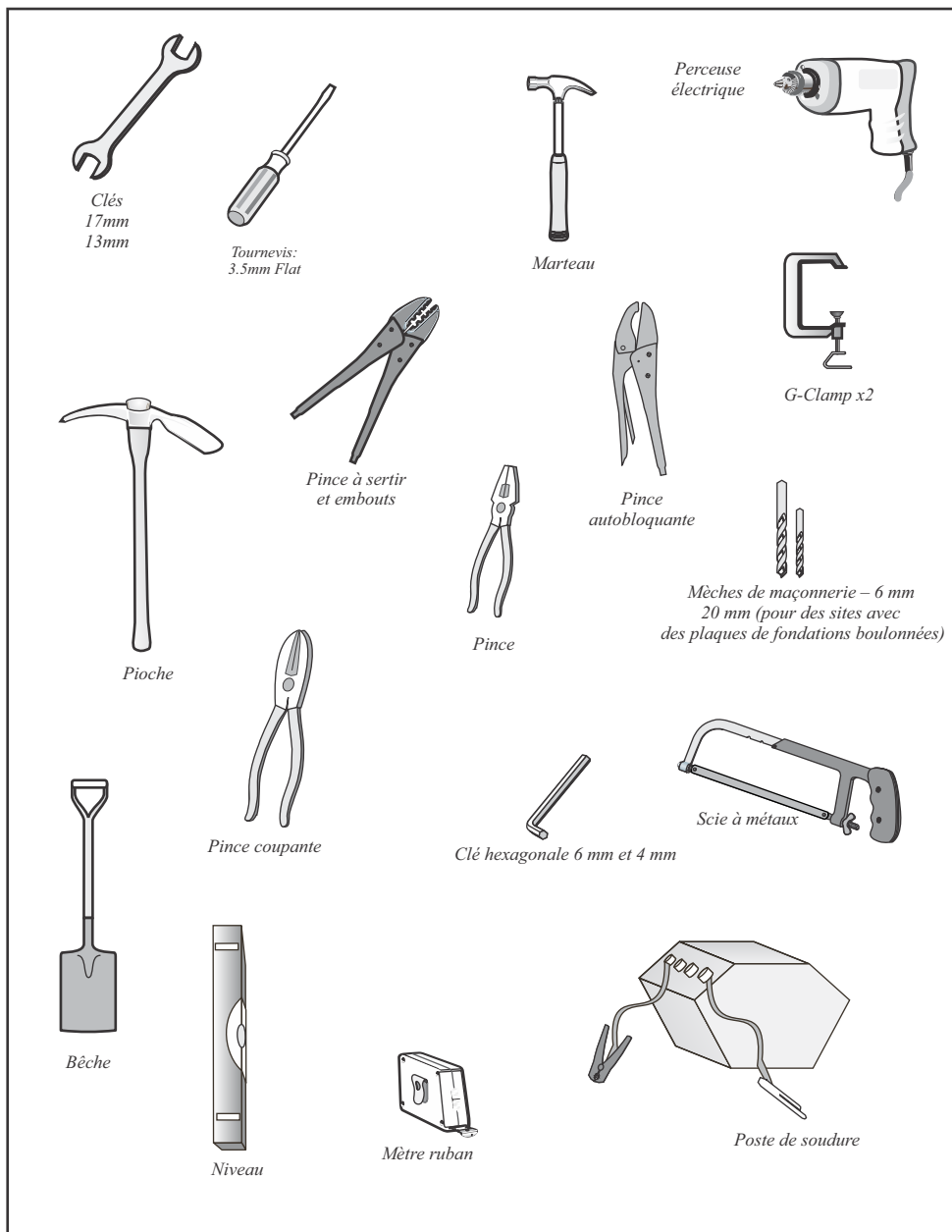


Figure 5 Outils et équipement nécessaires

# Étude du terrain

---

## Installez l'opérateur de portail uniquement si :

1. Il ne sera pas un risque pour le public.
2. Il y a un espace suffisant pour la route et/ou le passage.
3. L'installation, une fois terminée, satisfera toutes les exigences municipales et/ou des autorités locales.
4. La masse, la longueur et l'utilisation du portail suivent les caractéristiques techniques de l'opérateur.
5. Le portail est en état de fonctionnement, ce qui signifie :
  - Qu'il se déplace librement.
  - Qu'il ne se déplace pas seul s'il est laissé en position.
6. Il peut être installé avec un espace suffisant entre les parties en mouvement quand il s'ouvre et se ferme pour réduire le risque de blessure et de prise au piège.
7. Les boutons et les interrupteurs peuvent être positionnés, quand c'est nécessaire, afin que le portail soit en ligne de mire de l'opérateur.

## Considérations générales pour l'installation :

1. Recommandez toujours l'installation d'un équipement de sécurité supplémentaire comme des bords de sécurité et des cellules de sécurité, pour une meilleure protection contre la prise au piège ou d'autres risques mécaniques.
2. Vérifiez qu'il y a assez d'espace pour l'opérateur de portail quand le portail est en position ouverte.
3. Vérifiez qu'il y a assez d'espace pour l'opérateur de portail quand le portail est en position ouverte.
4. Vérifiez le sol pour voir s'il est sableux, en effet, l'état du sol peut nécessiter de plus grandes fondations.
5. N'installez jamais l'opérateur à l'extérieur du portail où le public peut y accéder.

## Butées

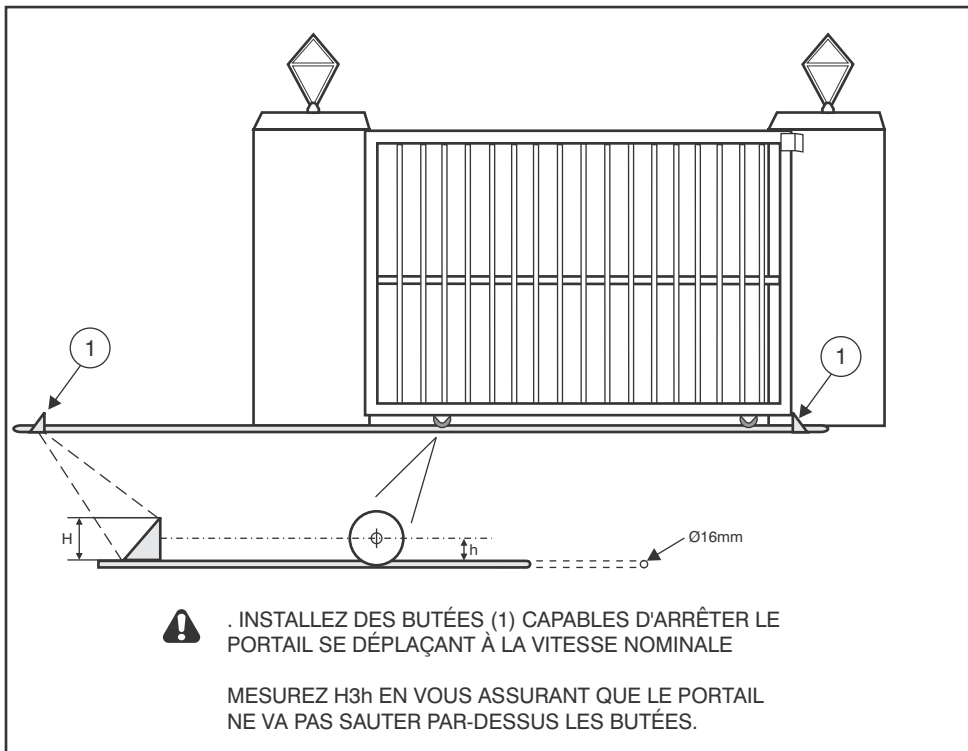


Figure 6 Butées du portail



### AVERTISSEMENT

À cause de la grande vitesse à laquelle l'opérateur A10 peut déplacer un portail, il est extrêmement important d'installer des butées capables d'arrêter le portail se déplaçant à la vitesse nominale. Veuillez vous référer aux caractéristiques détaillées en page 8 pour la vitesse d'opération

## Supports anti-soulèvement

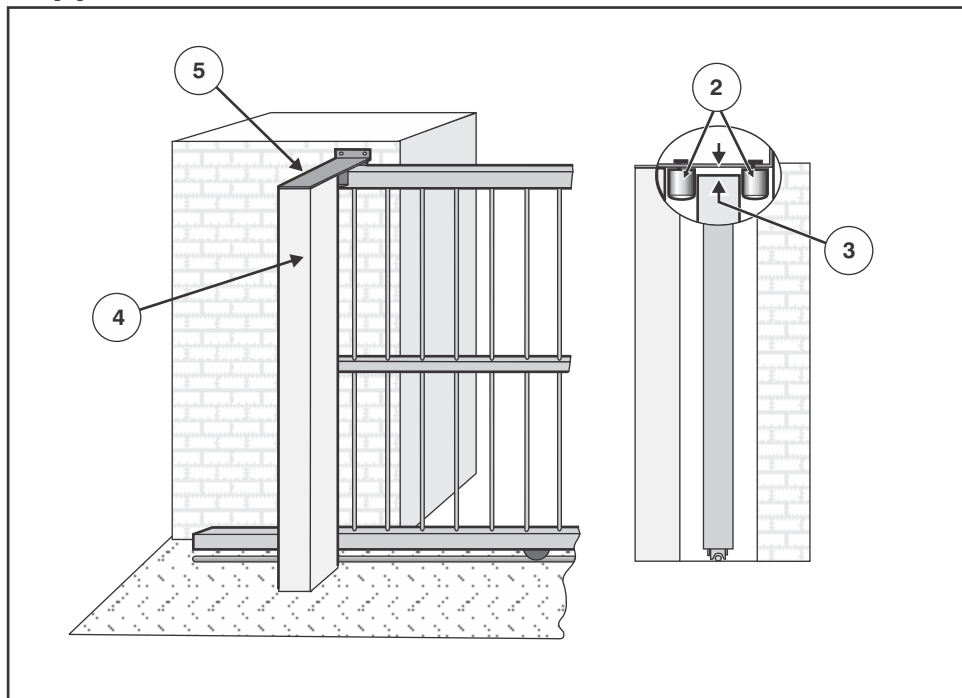


Figure 7 Supports anti-soulèvement

- Les roulettes guides (2) doivent faire en sorte que le portail est tenu verticalement
- Installez les supports anti-soulèvement appropriés (5). L'espace (3) doit être <5 mm pour vous assurer que le portail ne peut pas se soulever du pignon moteur.
- Pour une meilleure sécurité, installez un poteau de support (4) supplémentaire pour empêcher le portail de tomber si les roulettes guides (2) ne fonctionnent pas.



## Poussées de démarrage et de fonctionnement

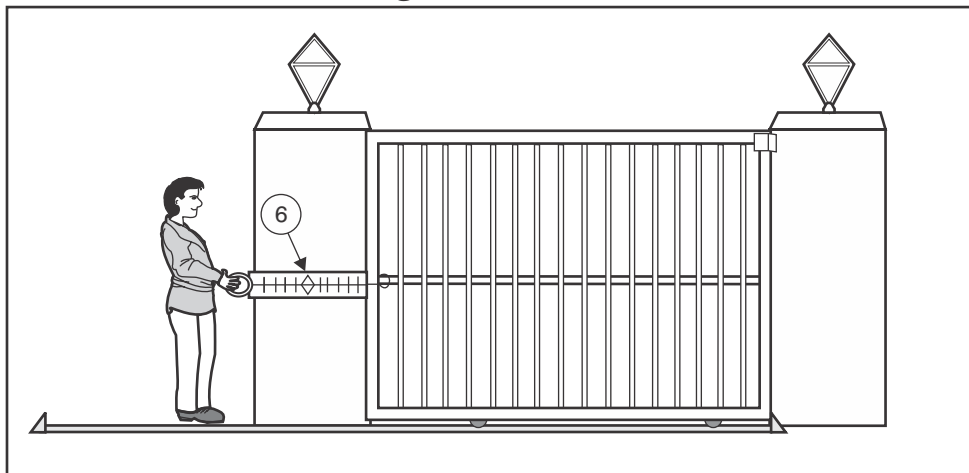


Figure 8 Poussées de démarrage et de fonctionnement

- La garantie Centurion sera nulle si la poussée de traction ⑥ et/ou la masse du portail dépasse les caractéristiques de l'opérateur (voir tableau ci-dessous).

Modèle Caractéristique	Basique/Endurance	Poids lourd
Poussée de démarrage	40 kgf en vitesse standard	47kgF
	30 kgf en vitesse rapide	
Poussée (nominale) de fonctionnement	30 kgf en vitesse standard	35kgF
	22,5 kgf en vitesse rapide	
Masse maximum du portail	1000 kg en vitesse standard	2000kg
	600 kg en vitesse rapide	

# Câblage requis

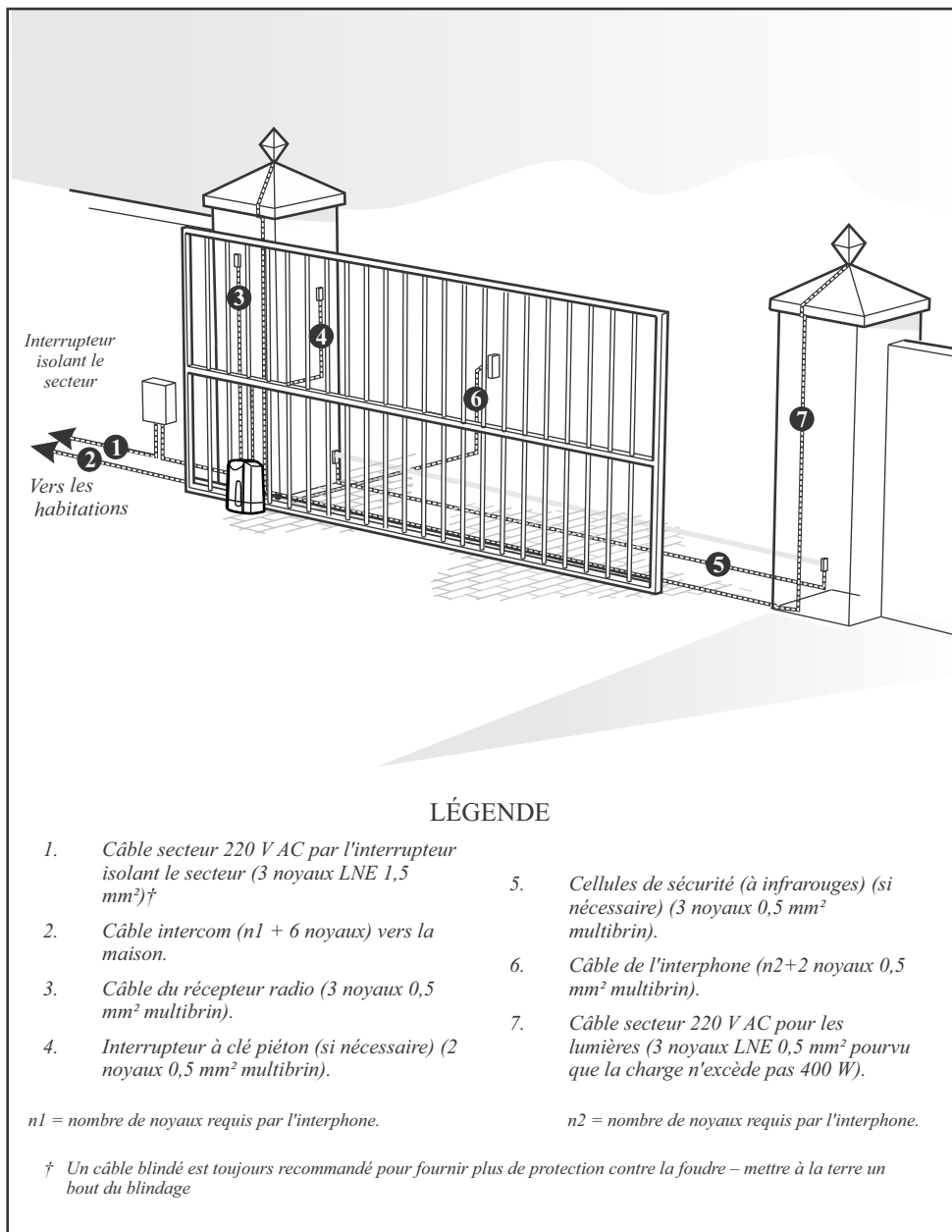


Figure 9 Câblage requis

# Installation de l'opérateur

## Installation de la plaque de fondation

### Espacement crémaillère/essieu

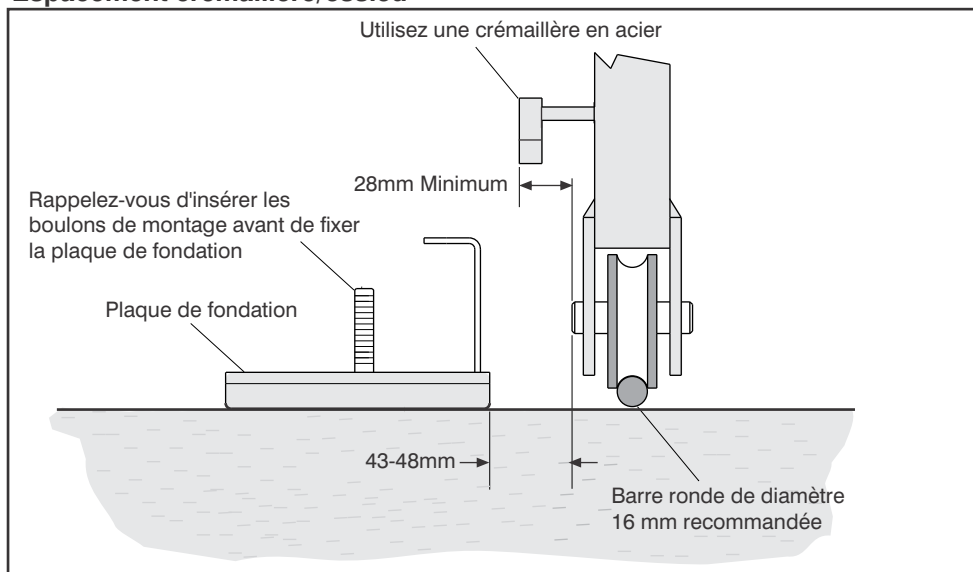


Figure 10 Espacement crémaillère-essieu

### Espacement sur le côté

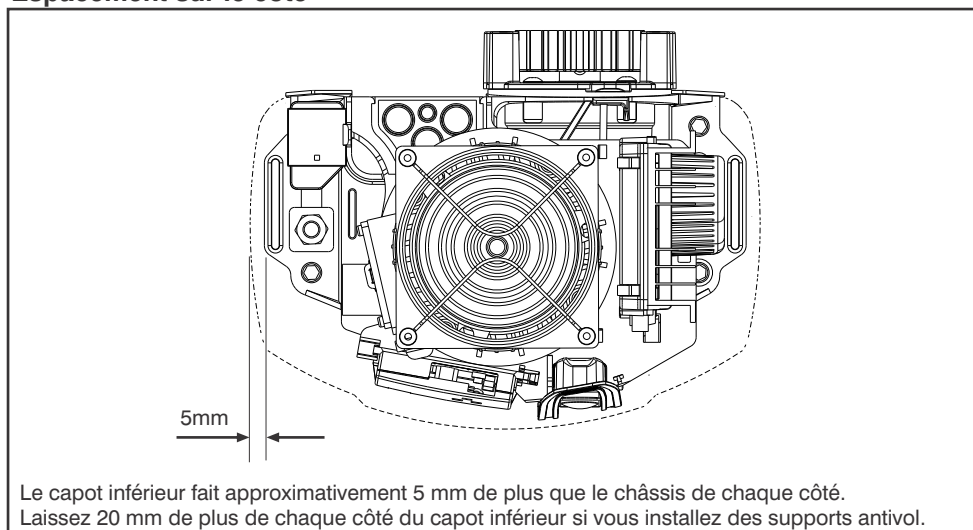


Figure 11 Espacement sur le côté

# Installation de l'opérateur

## Installation de la plaque de fondation – option 1

(Boulonnée à un bloc de béton préexistant)

- L'ancrage en béton LH (7) devra peut-être être brisé afin de dégager les tuyaux d'arrivée
- **Assurez-vous que les boulons M10 (8) qui sécurisent la boîte de vitesses sont en place.**
- Référez-vous à la figure (10) pour vous assurer un positionnement correct. Faites une marque dans les trous de la plaque de fondation pour indiquer où percer les trous pour les boulons (9).
- Utilisez les rondelles (10) comme requis pour vous assurer que la plaque de fondation est à niveau.
- Percez les trous, graissez les boulons et boulonnez fermement la plaque.

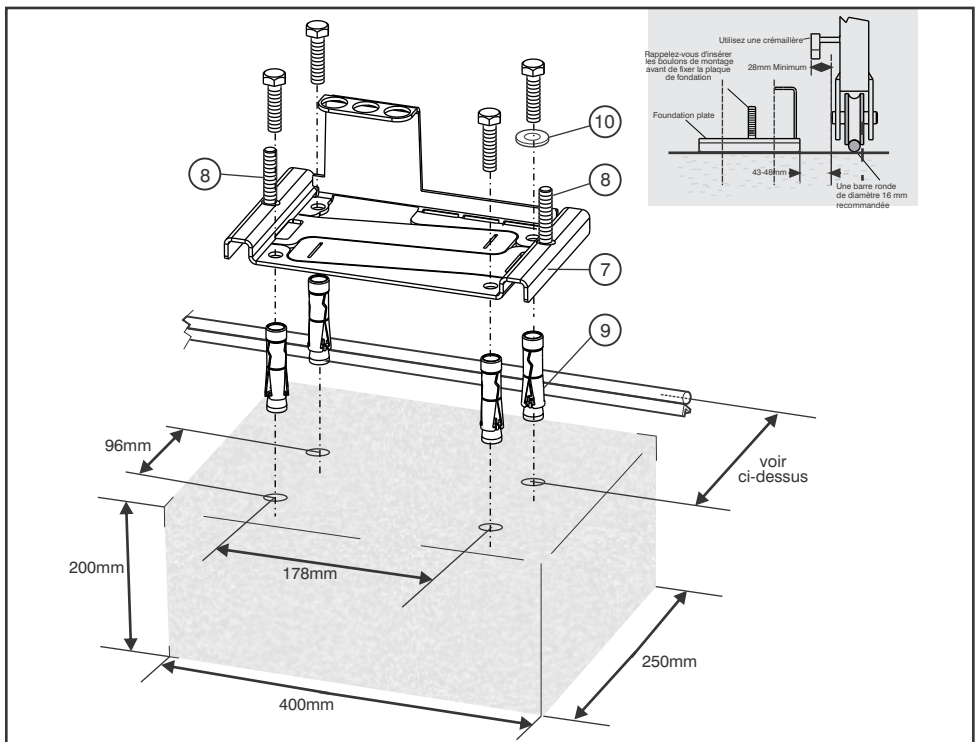


Figure 12 Installation de la plaque de fondation – bloc de béton préexistant

## Installation de la plaque de fondation – option 2

(Installée dans le béton)

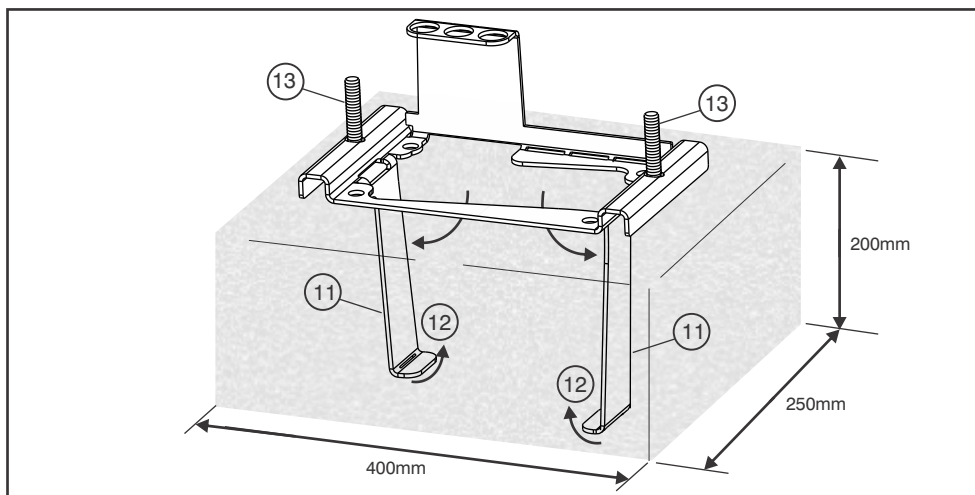


Figure 13 Ancrages de la plaque de fondation

- Les ancrages 11 doivent d'abord être baissés comme sur la figure 13.
- Utilisez une pince autobloquante ou une pince à sertir pour plier les bouts 12 des ancrages à l'horizontale.
- **Assurez-vous que les boulons M10 13 qui sécurisent la boîte de vitesse sont en place.**
- Référez-vous à la figure 14 pour vous assurer un positionnement correct et installez la plaque de fondation dans le béton au niveau indiqué.
- 

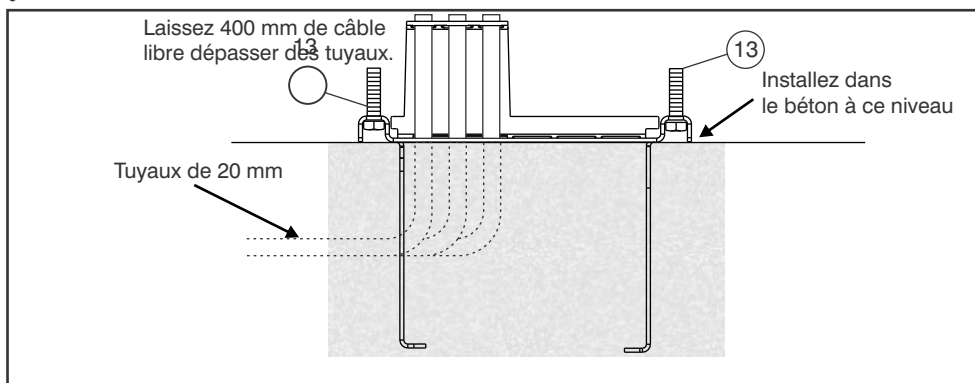


Figure 14 Installation de la plaque de fondation dans le béton

# Information importante

## Lubrification

Le train d'engrenages à vis sans fin de l'A10 est lubrifié grâce à un bain d'huile.

### **ATTENTION**

Afin d'empêcher une possible fuite pendant l'envoi, l'unité est envoyée sans huile à l'intérieur de la boîte de vitesse. Une bouteille contenant 80 ml d'huile EP 80W90 est incluse avec le produit et DOIT être introduite AVANT de faire fonctionner le produit.

Il est plus pratique d'introduire l'huile avant de boulonner l'unité, comme dans la figure 15.

L'A10 ne requiert pas de changement d'huile routinier. Cependant, dans le cas où l'unité perdrait de l'huile à cause d'un arrachement ou d'un dommage mécanique, l'huile de remplacement appropriée est l'EP 80W90 à API GL-5, c'est-à-dire Castrol EPX ou équivalente.

Si la boîte de vitesses est boulonnée en position horizontale pendant le remplissage, le niveau correct est atteint quand l'huile commence à couler du trou de remplissage.

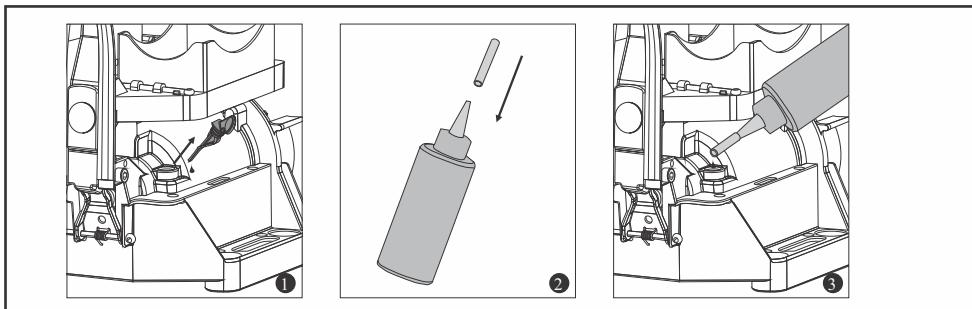


Figure 15 Remplissage de la boîte de vitesse avec du lubrifiant

### **ATTENTION**

**N'ESSAYEZ PAS FAIRE FONCTIONNER L'OPÉRATEUR SANS AVOIR D'ABORD REMPLI DE LUBRIFIANT LA BOÎTE DE VITESSES.**

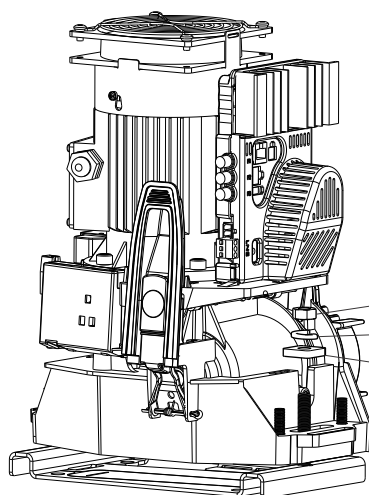
# Installation de l'opérateur

## Détails du montage de la boîte de vitesses

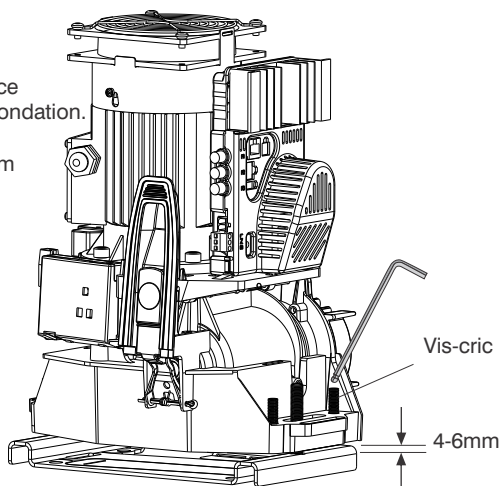
- A** Ajustez les vis-cric pour laisser un espace de 4-6 mm au châssis de la plaque de fondation.

(CONSEIL : une clé hexagonale de 4 mm avec un bout rond est pratique.)

- B** Vérifiez que l'opérateur est de niveau



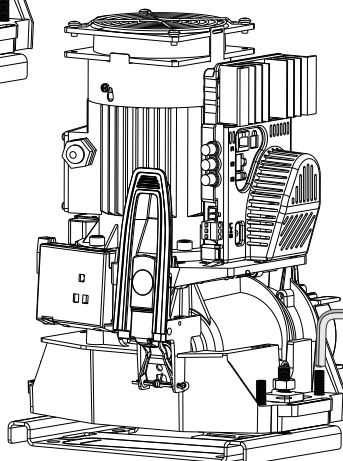
M10 Nut  
M10 Spring Washer  
Palonnier de levage de 6 mm



Vis-cric

4-6mm

- C** Assemblez l'écrou, la rondelle et le palonnier de levage comme montré. Serrez les écrous progressivement, c'est-à-dire à gauche, puis à droite, puis à gauche.



- D** Vérifiez deux fois

Figure 16 Détails du montage de la boîte de vitesses

## Joindre/monter la crémaillère

- Une façon simple de s'assurer un espacement correct en joignant la crémaillère en acier est de fixer une petite chute (14) entre les deux pièces.
- Vérifiez que la soudure (15) ne salit pas les surfaces de soudure.
- Attachez la crémaillère d'acier au portail en utilisant des supports d'angle (16) de 25 x 25 x 5 mm.
- Pour de meilleurs résultats, soutenez la crémaillère tous les 300 mm.
- En supposant que le rail est de niveau, la crémaillère doit aussi être montée de niveau avec un espace de 2-3 mm. (17).

### CONSEIL UTILE

- 1 **Soulevez la boîte de vitesse de 3 mm de plus**
- 1 **Mettez la boîte de vitesse en mode manuel (voir page 41).**
- 1 **Soudez la crémaillère et le pignon complètement et montez la crémaillère. Glissez le portail en arrière et en avant pour vous assurer que la soudure de la crémaillère est lisse et jamais serrée.**
- 1 **Laissez tomber la boîte de vitesse de 3 mm pour créer un espace de 3 mm pour les dents (approximativement 2,5 tours de vis-cric).**

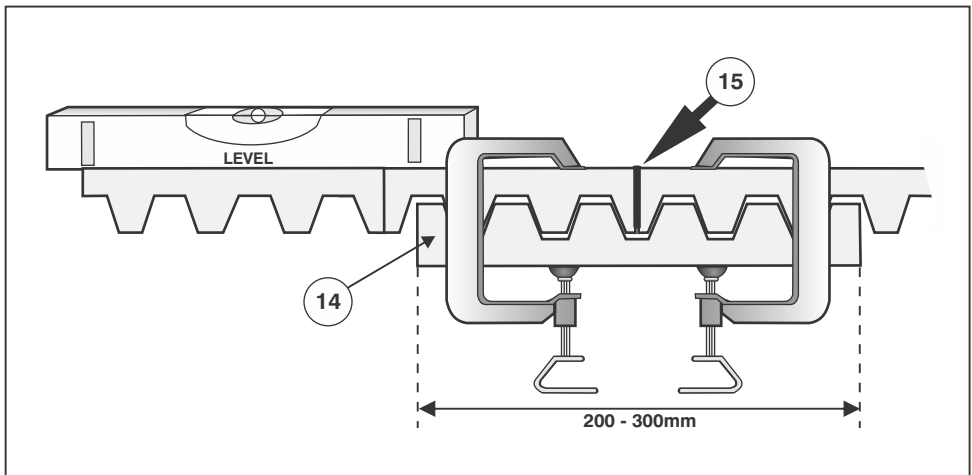


Figure 17 Jonction de la crémaillère



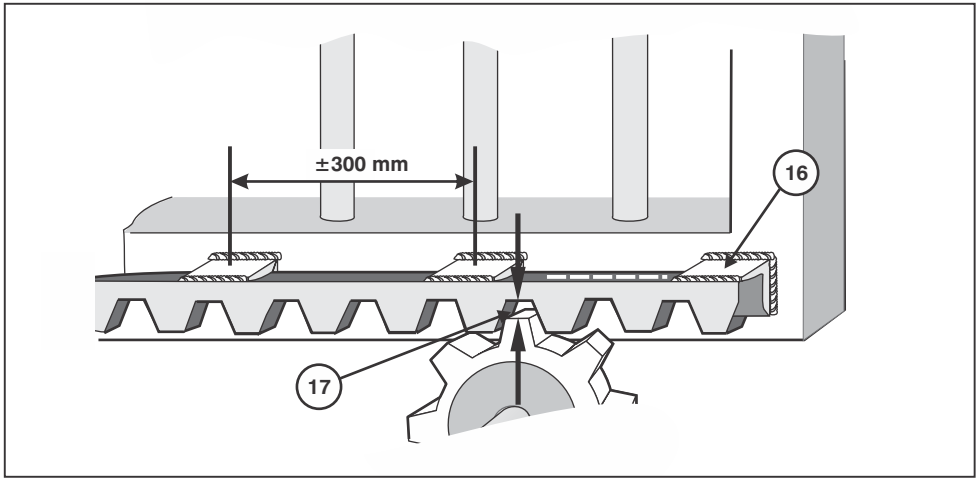


Figure 18 Montage de la crémaillère

## Installation de l'entraînement par chaîne (optionnel)

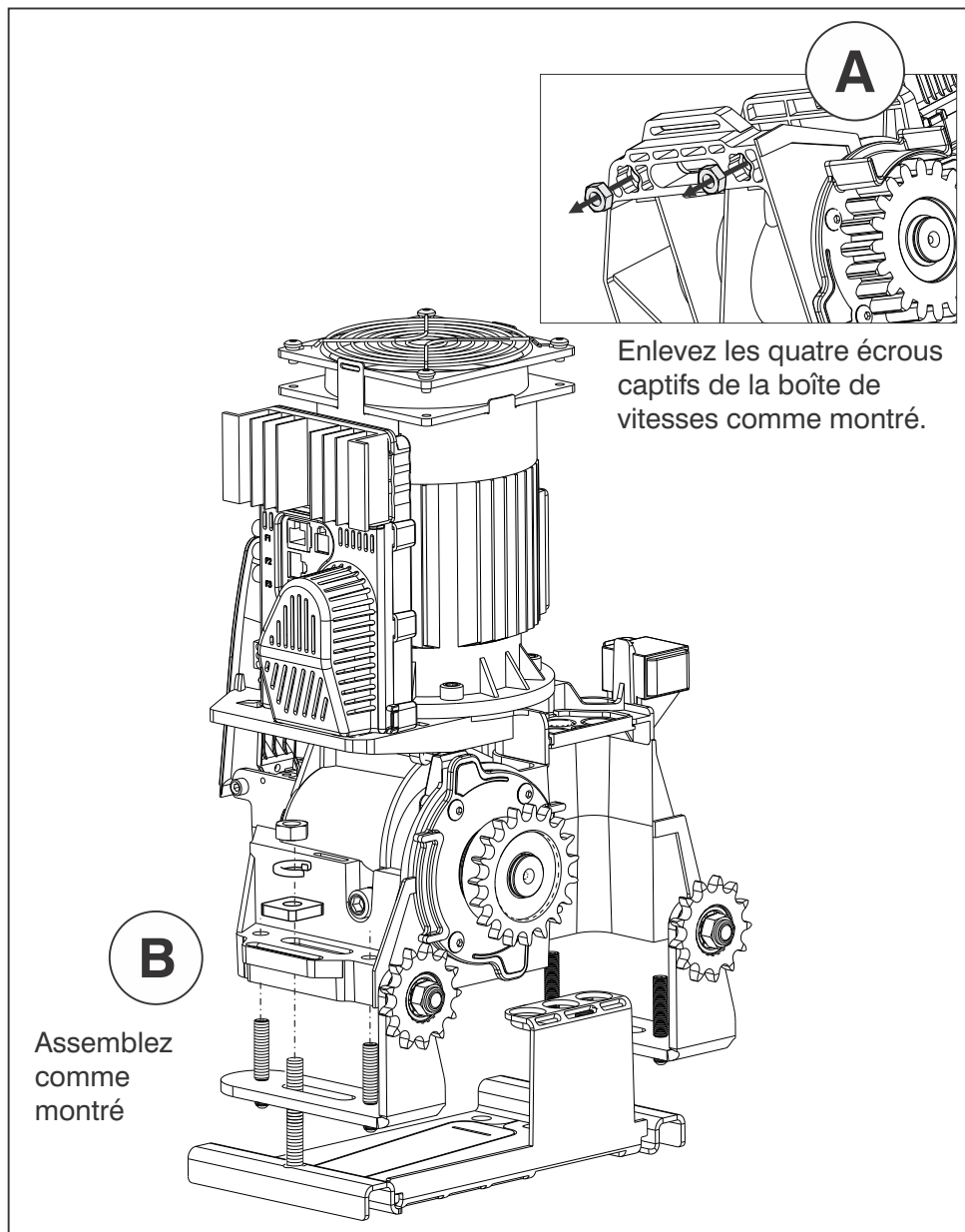


Figure 19 Installation de l'entraînement par chaîne

## Installation des systèmes d'entraînement par chaîne

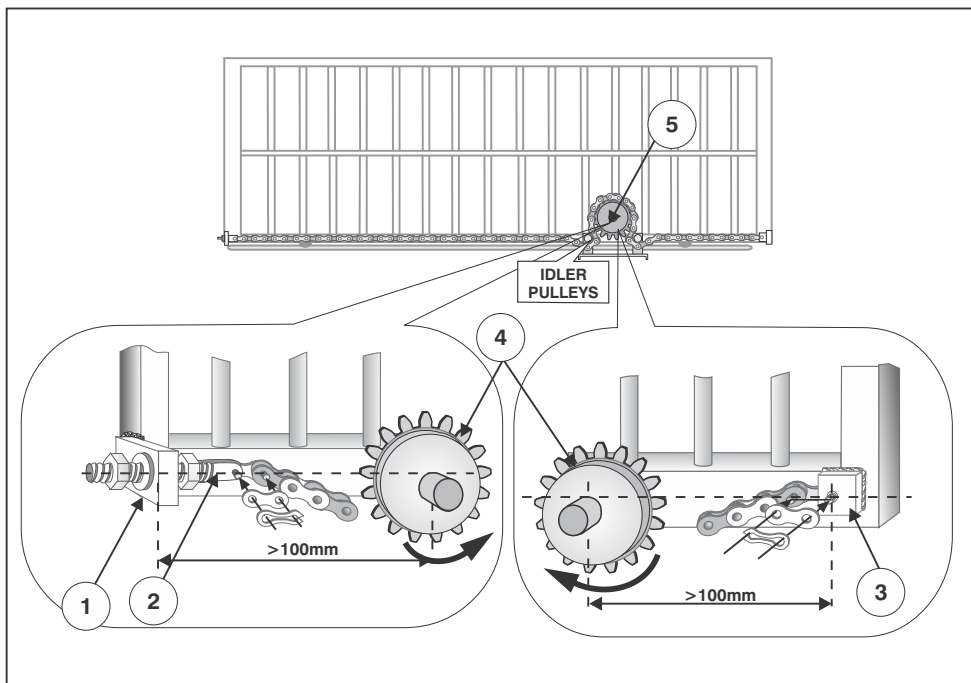


Figure 20 Installation de l'entraînement par chaîne

Soudez l'arrière de la plaque d'ancrage (1) sur le portail afin que la ligne centrale de la broche de tension (2) soit alignée avec le haut de l'arbre sur la poulie folle (4). Laissez au moins 100 mm entre les poulies folles et les supports d'ancrage.

- Alignez le support d'ancrage fixé (3) comme pour le (1) .
- Assurez-vous que la direction de la chaîne sur le pignon est comme montrée (voir (5)).

# Montage du marqueur d'origine

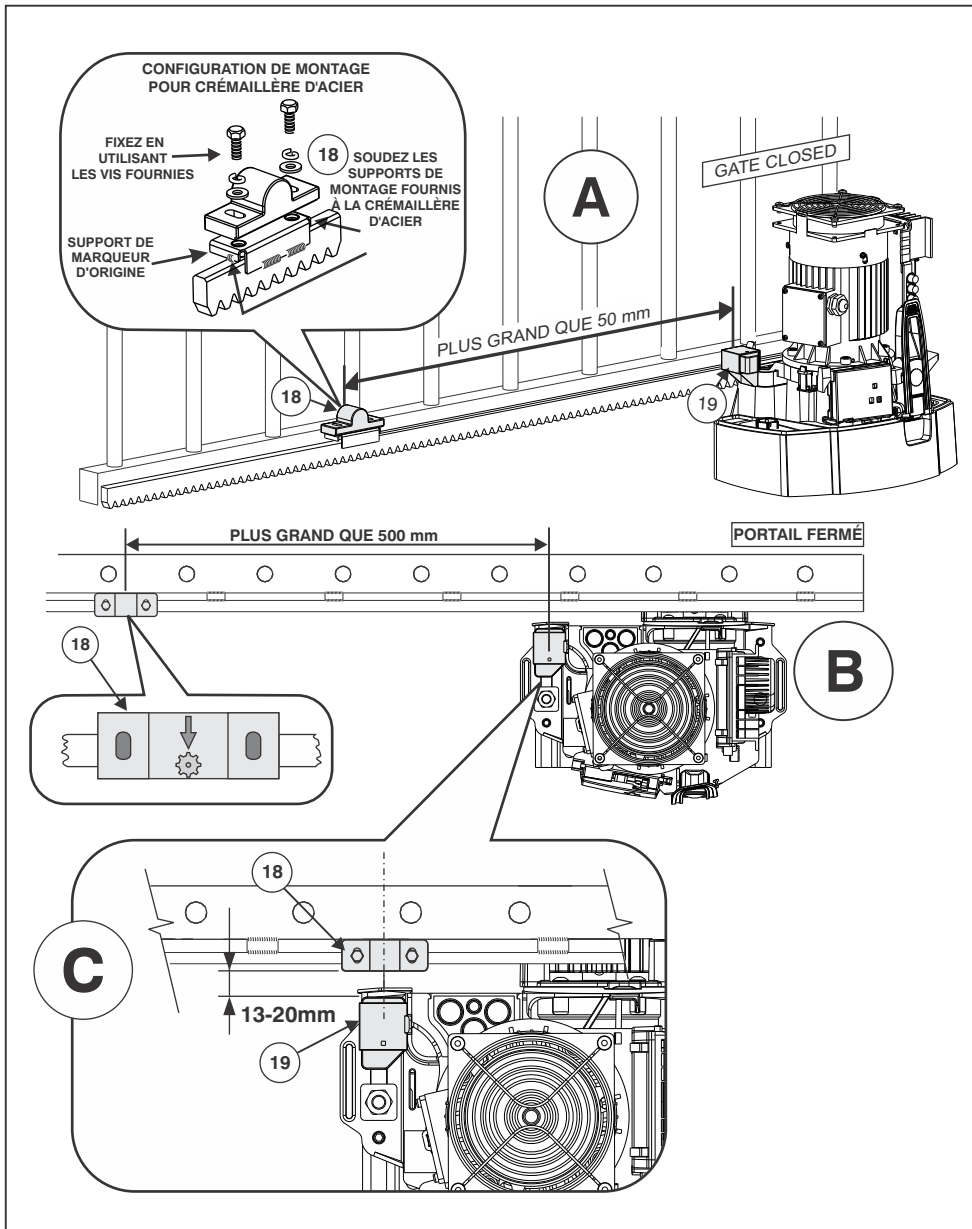


Figure 21 Montage du marqueur d'origine

- 
- Le portail dans la position FERMÉE, montez le marqueur d'origine (18) à un minimum de 500 mm du capteur d'origine (19) (voir la figure 21 vue isométrique A ou plan B).
  - Faites glisser manuellement le portail en position OUVERTE jusqu'à ce que le marqueur d'origine (18) soit aligné avec le capteur d'origine (19). Assurez-vous que la distance entre l'avant du marqueur (18) et l'avant du capteur 19 soit entre (13) et 20 mm (voir figure 21, vue C).
  - Ajustez la distance en faisant glisser le marqueur d'origine (18) le long des trous de montage jusqu'à ce que la distance spécifiée soit atteinte.

# Installation électrique

## AVERTISSEMENT

1. Vérifiez toujours que le disjoncteur dans le panneau électrique est dans la position ÉTEINT et que tous les circuits haute tension (plus de 42,4 V) sont complètement isolés de l'alimentation secteur avant de faire tout travail.
2. Assurez-vous que tous les systèmes basse tension (moins de 42,4 V) sont convenablement protégés de tous dégâts en déconnectant toutes les sources d'électricité comme les chargeurs et les batteries avant de faire tout travail.
3. Tout travail électrique doit être réalisé selon les exigences de tous les codes électriques locaux applicables. (Il est recommandé qu'un électricien certifié réalise ce travail.)

## Connectez tous les câbles

1. Assurez-vous que tous les câbles de connexion sont correctement en place (voir les schémas page 46 et 47).
2. Assurez-vous que l'électricité du secteur monophasé est connectée à l'onduleur (voir schéma page 47).


## Programmer les limites du portail

3. Désengagez le levier de débrayage manuel, déplacez le portail vers le milieu de son déplacement et réengagez le levier de débrayage manuel.
4. Flip out the controller PCB as shown on page 31.

## Entrez dans le mode de programmation

5. Installez le cavalier SET sur la broche SET comme sur la figure 23.
6. Appuyez et relâchez le bouton de MISE SOUS TENSION. La lumière STATUS clignotera 5 fois. Les lumières SET et L2 seront alors allumées. Vous êtes maintenant en mode de programmation .

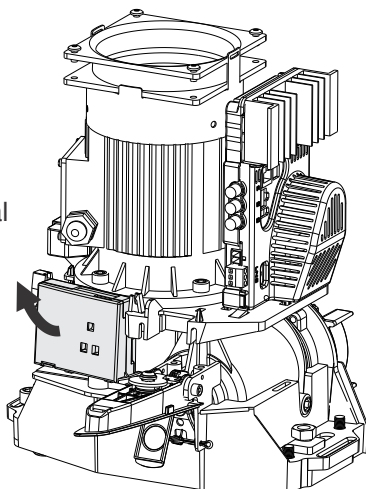
*(voir Le Guide des erreurs, étape 6).* 

 **NB :** Dans le cas où la crémaillère est sous le pignon, sélectionnez d'abord l'option crémaillère inversée (voir Menu, Item 15, page 50)

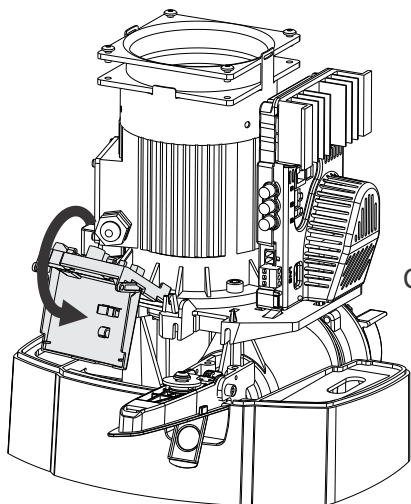
7. Appuyez sur le bouton TEST (figure 23) jusqu'à ce que L1 clignote une fois et relâchez. L2 s'éteindra et L1 clignotera alors une fois par seconde.
8. Appuyez de nouveau sur le bouton TEST, mais, cette fois-ci, surveillez la lumière STATUS. Relâchez le bouton TEST après UN clignotement si le portail s'ouvre à droite ou DEUX clignotements si le portail s'ouvre à gauche.
9. Le portail commencera à s'ouvrir lentement (si le portail commence à se fermer, voyez le Guide des erreurs, page 39, étape 9).
10. Le portail commencera à s'ouvrir lentement jusqu'à atteindre la butée ouverte, puis se fermera lentement jusqu'à atteindre la butée fermée.

## Montage du contrôleur renversé

Capot du contrôleur vertical



Capot du contrôleur levé



Capot du contrôleur posé

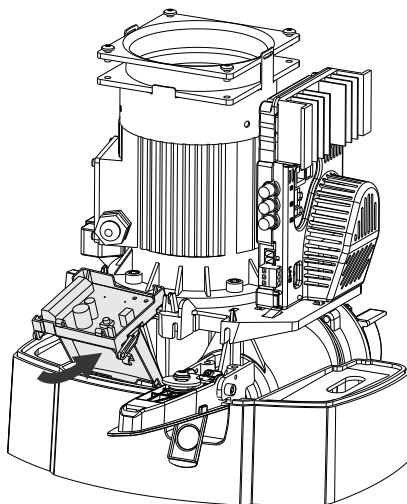



Figure 22 Montage du contrôleur

11. Le portail s'ouvrira alors à vitesse normale jusqu'à ce que l'aimant dépasse l'origine, puis s'ouvrira lentement jusqu'à ce qu'il atteigne la butée ouverte.

(Voir Guide des erreurs, étape 11.)

12. Le portail se fermera alors à vitesse normale jusqu'à ce que l'aimant dépasse l'origine, puis continuera à se fermer lentement jusqu'à ce qu'il atteigne la butée fermée. 

13. Le portail s'ouvrira alors à vitesse normale jusqu'à ce qu'il atteigne la position d'ouverture piétonne minimum. Si une ouverture piétonne plus large est requise, poussez le portail pour qu'il soit plus ouvert en faisant sauter l'entrée Piét sur COM. Quand la bonne position est atteinte, appuyez sur le bouton TEST.

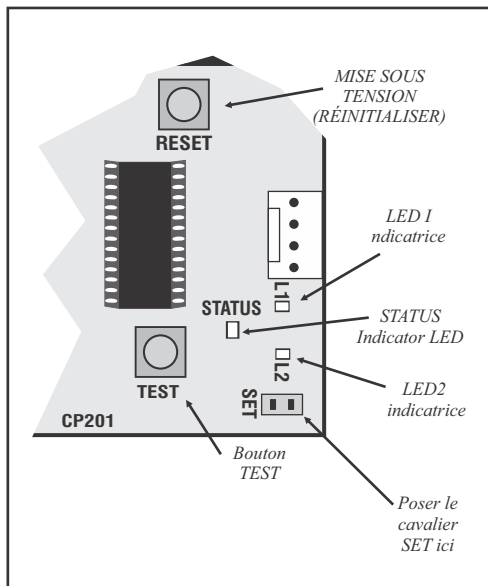


Figure 23 Lien SET de l'automate & Programmation des voyants LED

14. Le voyant STATUS clignotera 5nq fois, et L2 s'allumera. Les limites du du portail sont désormais définies

15. Si aucune fonction supplémentaire n'est requise, quittez le mode programmation en supprimant le lien SET. Mémorisez le lien en la poussant sur l'UNE des deux broches.

16. Ouvrez et fermez le portail quelquefois pour vérifier son fonctionnement.

## Configuration des fonctionnalités supplémentaires (Optionnel)

Les réglages par défauts d'usine sur le contrôleur CP201 ont été choisis pour convenir à la plupart des applications. Dans de nombreux cas, il n'y aura pas besoin de changer les réglages par défaut. Une liste des fonctionnalités peut être trouvée page 49 avec une description détaillée de chaque fonctionnalité page 35.

## Déterminer les fonctionnalités requises

17. Déterminez avec le tableau 2 page 49 quelles fonctionnalités sont requises ainsi que la valeur STATUS ou COUNT.

**Exemple** : « Pour mettre en marche la fonctionnalité FERMETURE AUTOMATIQUE » : Selon le tableau 2, la fonctionnalité fermeture automatique



---

est la fonctionnalité numéro 2 et sa mise en marche a le statut 1.

## Entrer dans le mode de programmation (Exactement comme pour régler les limites)

18. **Installez le cavalier SET** sur les broches SET comme dans la figure 23
19. Appuyez et relâchez le bouton de mise en marche. La lumière STATUS clignotera 5 fois. Les lumières SET et L2 seront alors allumées. Vous êtes maintenant en mode de programmation.

*(Voir le Guide des erreurs étape 19)* 

## Sélectionnez la fonctionnalité à changer

(C'est la première des deux étapes pour installer une fonctionnalité. Cela ne fait que SÉLECTIONNER la fonctionnalité à changer.)

20. Pour sélectionner la fonctionnalité à changer, appuyez longtemps le bouton TEST tout en surveillant L1.
21. L1 clignotera une fois puis s'éteindra, deux fois rapidement puis s'éteindra, 3 fois puis s'éteindra, etc. Relâchez le bouton TEST quand le nombre de clignotements est le même que le numéro de la fonctionnalité à sélectionner.

### Exemple 1:

Pour sélectionner un MODE DE FONCTIONNEMENT (dans ce cas, sélectionnez CONDOMINIUM, c'est-à-dire la fonctionnalité numéro 4, pour un statut de 2 selon le tableau 2 page 49) appuyez longtemps sur le bouton TEST tout en surveillant L1 :

La lumière L1 clignotera une fois et fera une pause,,  
puis clignotera deux fois et fera une pause....  
puis clignotera 3 fois et fera une pause....  
puis clignotera 4 fois et fera une pause....

À ce moment, relâchez le bouton TEST pour sélectionner la fonctionnalité 4. L2 s'éteindra et L1 continuera à clignoter 4 fois suivi d'une pause pour indiquer que la fonctionnalité 4 est sélectionnée.



**NOTE : Le STATUT de la fonctionnalité n'est pas encore changé, la fonctionnalité a seulement été sélectionnée pour être changée!**

22. Si une mauvaise fonctionnalité a été sélectionnée, appuyez sur le bouton de mise sous tension et recommencez à partir de l'étape 20. Aucun réglage de fonctionnalité n'a été modifié à ce stade.

---

## Changer la valeur STATUS ou COUNT d'une fonctionnalité.

23. Pour régler la valeur STATUS des fonctionnalités fermeture automatique, mode d'opération, sensibilité aux collisions, mode de fermeture positive, alerte, mode rapide ou crémaillère inversée:

**Appuyez longtemps sur le bouton TEST** tout en surveillant la lumière STATUS.

La lumière STATUS clignotera de la même façon que pour sélectionner une fonctionnalité. (Voir étape 21.) Relâchez le bouton TEST quand le nombre de clignotements est le même que la valeur STATUS requise.

### Exemple 1 (suite) :

Pour régler le MODE DE FONCTIONNEMENT sur CONDOMINIUM :

Après avoir sélectionné la fonctionnalité, appuyez de nouveau longtemps sur le bouton TEST tout en surveillant la lumière STATUS :

La lumière STATUS clignotera une fois et fera une pause, puis clignotera deux fois et fera une pause

. À ce moment, relâchez le bouton TEST pour donner une valeur STATUS de 2. Le mode d'opération a été changé en condominium.



**NOTE: Le mode d'opération ne sera changé à condominium qu'après avoir réglé le STATUS.**

L2 se rallumera pour indiquer que le STATUS a été mis à jour.

24. Pour régler la valeur COUNT des fonctionnalités minuteur de fermeture automatique, minuteur de fermeture piéton automatique, minuteur de la lumière de pilier, minuteur forçage de la fermeture automatique, temps d'alerte, compteur de collision et minuteur du disjoncteur moteur :

**Appuyez longtemps sur le bouton TEST** tout en surveillant la lumière STATUS.

Après une légère pause, la lumière STATUS commencera à clignoter à un rythme régulier. Comptez tous les clignotements et relâchez le bouton TEST quand le nombre de clignotements est le même que la valeur COUNT requise.

### Exemple 2:

Réglez le temps de fermeture automatique sur 10 secondes (c'est la fonctionnalité numéro 3, pour une valeur COUNT de 10) :

Sélectionnez d'abord la fonctionnalité numéro 3 comme dans les étapes 20 à 21. Puis appuyez longtemps sur le bouton TEST tout en surveillant la lumière STATUS :

Après une légère pause, la lumière STATUS commencera à clignoter régulièrement

Clignotement (1), clignotement (2), clignotement (3), clignotement (4), clignotement (5), clignotement (6)... clignotement (9), clignotement (10).

---

**Exemple 2 (suite) ::**

À ce moment, relâchez le bouton TEST pour donner une valeur COUNT de 10. Cela règle le minuteur de fermeture automatique sur 10 secondes. L2 se rallumera pour indiquer que le COUNT a été mis à jour.

## Fonctionnalités du contrôleur

La terminologie « FONCTIONNALITÉ 2-2 » fait référence à la fonctionnalité numéro 2 avec un statut de 2. « FONCTIONNALITÉ 3-COUNT » fait référence à la fonctionnalité numéro 3 avec une valeur COUNT spécifiée par l'utilisateur.

### Fermeture automatique (FONCTIONNALITÉ 2-STATUS)

Elle peut être programmée ALLUMÉE (FONCTIONNALITÉ 2-1) ou ÉTEINTE (FONCTIONNALITÉ 2-2). Le réglage par défaut est ÉTEINTE. La fermeture automatique a pour fonction de fermer automatiquement un portail après un temps de fermeture automatique pré-réglé. La fermeture automatique est automatiquement activée en mode condominium ou PIRAC.

Un portail qui est arrêté pendant l'ouverture se fermera toujours automatiquement. Un portail qui est arrêté pendant la fermeture restera indéfiniment où il est arrêté..

Le temps de fermeture automatique est réglé dans FONCTIONNALITÉ 3-COUNT. Il peut être réglé de 1 à 255 secondes. L'utilisateur peut temporairement éteindre la fermeture automatique quand le mode de fonctionnement est soit STANDARD soit INVERSE. Cela est fait en donnant une impulsion à l'entrée Déc au moment de l'ouverture du portail pendant une période plus longue que le TEMPS DE FORÇAGE DE LA FERMETURE AUTOMATIQUE tel que réglé dans FONCTIONNALITÉ 8-COUNT. Pour montrer que le signal de forçage a fonctionné, le portail s'arrêtera de s'ouvrir après le temps de forçage. Au moment où l'impulsion est retirée, le portail terminera son cycle d'ouverture. La fermeture automatique est maintenant éteinte et le portail restera ouvert indéfiniment. La prochaine impulsion reçue au Déc amorcera le cycle de fermeture et la fermeture automatique est automatiquement rétablie.

### Mode de fonctionnement (FONCTIONNALITÉ 4-STATUS)

Il est possible de sélectionner 5 modes différents de fonctionnement : STANDARD, CONDOMINIUM, PIRAC, INVERSE et PLCE (FONCTIONNALITÉ 4-1 à 4-5). Un seul mode peut être activé à un moment donné. Tous les modes sont déclenchés par contact entre le terminal d'entrée Déc et le terminal COM.

---

**MODE STANDARD** (FONCTIONNALITÉ 4-1) (C'est le mode par défaut d'usine) – Une impulsion de déclenchement fera que le portail commencera à se déplacer (soit s'ouvrir soit se fermer selon sa position). Une seconde impulsion pendant que le portail est encore en déplacement arrêtera le portail. Une troisième impulsion fera que le portail inversera sa direction de déplacement, c.-à-d. l'action est DÉMARRER – S'ARRÊTER – INVERSE.

**MODE CONDOMINIUM** (FONCTIONNALITÉ 4-2) – Tout déclenchement fera que le portail qui est fermé ou qui se ferme s'ouvrira ou se rouvrira. Si elle n'est pas déjà activée, la fermeture automatique sera automatiquement activée quand le mode condominium est sélectionné. Ce n'est que le signal de fermeture automatique qui peut fermer un portail dans le mode condominium. Si une impulsion de déclenchement est donnée pendant que le portail est ouvert, le temps de fermeture automatique est réinitialisé à sa valeur préétablie.

**MODE PIRAC** (FONCTIONNALITÉ 4-3) – Signifiant fermeture automatique infrarouge passif, ce mode fonctionne de la même façon que le mode condominium, mais, au lieu d'attendre que le minuteur de fermeture automatique ferme le portail, il le fermera dès qu'un objet qui est passé à travers le portail dégage les cellules de sécurité. Si la cellule n'est pas cassée, le portail ira jusqu'à sa position complètement ouverte et se fermera après le temps de fermeture automatique préétabli.

**MODE INVERSE** (FONCTIONNALITÉ 4-4) – Ce mode est similaire au mode standard, mais, au lieu d'arrêter le portail quand il est en mouvement, un déclenchement fera que le portail inversera sa direction de déplacement. Il est donc impossible de laisser un portail stationnaire dans une position partiellement ouverte. Les deux seuls états normalement stables sont complètement ouvert ou complètement fermé. Si la fermeture automatique est ACTIVÉE, le portail aura alors toujours tendance à se fermer.

**MODE PLC** (FONCTIONNALITÉ 4-5) – Ce mode donne des entrées séparées ouvert, fermé et arrêt et il convient à des sites où un PLC (contrôleur logique programmable) ou un PC est utilisé pour contrôler l'accès. Connecter momentanément SOL à COM ouvrira le portail, connecter momentanément Piét à COM fermera le portail et déconnecter BLOC de COM arrêtera le portail.

**Contrôle homme mort** (FONCTIONNALITÉ 4-6) – Ce mode donne des entrées ouvert, fermé et arrêt séparées et convient aux sites où le fonctionnement du portail est supervisé par un opérateur humain. Le portail s'ouvrira PENDANT que SOL est connecté à la fermeture, se fermera PENDANT que Piét est connecté à la fermeture et s'arrêtera PENDANT que BLOC est connecté à la fermeture.

---

## **Temps de fermeture automatique piéton** (FONCTIONNALITÉ 5-COUNT)

Un minuteur de fermeture automatique séparé existe pour l'ouverture piéton. Le temps peut être réglé de 1 à 255 secondes, mais ne peut pas être complètement éteint. Le temps par défaut est de 5 secondes.

## **Lumière du pilier** (FONCTIONNALITÉ 6-COUNT)

Le circuit de la lumière du pilier a de multiples fonctions :

- Il fonctionne comme lumière de pilier et s'allume pendant une période minutée (le réglage par défaut d'usine est de 2 minutes) (réglé par FONCTIONNALITÉ 6-COUNT) chaque fois que le portail se déclenche.
- Il peut être allumé pour la période minutée préréglée, en appliquant une courte impulsion entre le terminal SET et COM
- Il peut être ALLUMÉ de façon permanente en appliquant une impulsion plus longue que 3 secondes sur les terminaux SET et COM. Une courte impulsion éteindra par la suite les lumières. Le portail ne s'ouvrira pas quand le déclenchement SET est utilisé. Le fait que la lumière de pilier est ALLUMÉE de façon permanente est indiqué par la LED STATUS clignotant une fois toutes les 2 secondes.
- Quand l'entrée Piét est déclenchée, la lumière du pilier clignote pour une période d'alerte ajustable (1 à 255 secondes) (FONCTIONNALITÉ 11-COUNT) avant que le portail piéton s'ouvre.
- Le contact peut être utilisé pour faire fonctionner une lampe, ce qui alertera que le portail est sur le point de s'ouvrir. La sélection de l'alerte est faite dans la FONCTIONNALITÉ 10. Trois modes et ÉTEINT sont sélectionnables. (Le réglage par défaut d'usine est ÉTEINT):
  - Mode 1 – La lumière s'allume seulement quand les portails sont en mouvement.
  - Mode 2 – La lumière clignote à 1 hz pendant le temps d'alerte puis clignote en synchronisation avec la LED STATUS pendant que les portails sont en mouvement.
  - Mode 3 – La lumière s'allume pendant le temps d'alerte et pendant que les portails sont en mouvement.

## **Sensibilité aux collisions** (FONCTIONNALITÉ 7-1 à 7-3) (LE RÉGLAGE PAR DÉFAUT D'USINE EST 7-1)

Si le portail est bloqué, le circuit interne de collision s'activera. Quand le portail s'ouvre et est bloqué, le portail s'arrêtera. Cependant, pendant la fermeture, un blocage fera que le portail s'arrêtera immédiatement et inversera sa direction. Il y a

---

un compteur (FONCTIONNALITÉ 12-COUNT) qui surveille le nombre de collisions. Si le compte de collisions est atteint avant que le portail atteigne la position complètement fermée, tous les signaux déclencheurs sont empêchés pendant une période d'une minute. La LED STATUS clignotant 4 fois indique cet état. Après une période d'une minute, les déclencheurs seront de nouveau actifs (à l'exception de la fermeture automatique). L'indication par défaut continuera de clignoter indéfiniment après une période d'une minute, mais s'arrêtera après une période d'une minute si un déclencheur valide est donné. Le compteur de collisions se réinitialise après un délai d'une minute ou si le processeur est réinitialisé (ex. : en retirant toute électricité du contrôleur).

### **Mode position fermée** (FONCTIONNALITÉ 9-STATUS)

Régler la fermeture positive sur ALLUMÉE (FONCTIONNALITÉ 9-1) (le réglage par défaut est ÉTEINT, FONCTIONNALITÉ 9-2) permettra au portail d'aller jusqu'à la butée fermée sans faire fonctionner le circuit de collision. Cette fonctionnalité ne fonctionne que pendant la période d'accélération dans la direction de fermeture.

### **Mode rapide** (FONCTIONNALITÉ 13-STATUS, FONCTIONNALITÉ 14-STATUS)

Il est possible de sélectionner 4 vitesses différentes de portail. La fonctionnalité 13 sélectionne la vitesse d'ouverture, alors que la fonctionnalité 14 sélectionne la vitesse de fermeture.

FONCTIONNALITÉ 13-1 Le portail s'ouvrira à la vitesse standard.

FONCTIONNALITÉ 13-2 Le portail s'ouvrira à la vitesse standard +30 %.

FONCTIONNALITÉ 13-3 Le portail s'ouvrira à la vitesse standard +60 %.

FONCTIONNALITÉ 13-4 Le portail s'ouvrira à la vitesse standard +90 %.

FONCTIONNALITÉ 14-1 Le portail se fermera à la vitesse standard.

FONCTIONNALITÉ 14-2 Le portail se fermera à la vitesse standard +30 %.

FONCTIONNALITÉ 14-3 Le portail se fermera à la vitesse standard +60 %.

FONCTIONNALITÉ 14-4 Le portail se fermera à la vitesse standard +90 %.

### **MINUTEUR DISJONCTEUR :** (FONCTIONNALITÉ 15-COUNT)

Le minuteur disjoncteur éteindra automatiquement le moteur après un temps prédéterminé. Cela est utile dans le cas où une panne mécanique empêcherait le portail d'atteindre la butée. Le temps par défaut est de 60 secondes.

### **CRÉMAILLÈRE INVERSÉE** (FONCTIONNALITÉ 16-STATUS)

Dans le cas où la crémaillère est montée SOUS le pignon (c.-à-d. : à l'envers), il est nécessaire de sélectionner l'option crémaillère inversée (FONCTIONNALITÉ 16-1). Cela assurera que les directions du portail sont correctement calculées. Le statut par défaut est DÉSACTIVÉ (FONCTIONNALITÉ 16-2).

---

# **Procédure pour reprogrammer le contrôleur avec les réglages par défaut d'usine**

1. Mettre sous tension.
2. Installer le cavalier «SET».
3. Connecter « Piét » et « SOL » à « COM ».
4. Appuyer brièvement sur le bouton de MISE SOUS TENSION. La lumière STATUS clignotera 5 fois, puis L1 et L2 s'allumeront.
5. Enlever le cavalier « SET » et déconnecter « Piét » et « SOL » de « COM ».
6. Appuyez brièvement sur le bouton MISE SOUS TENSION. La lumière STATUS clignotera 5 fois.
7. La carte est maintenant programmée avec les réglages par défaut comme dans le tableau 2 (voir page 49). (Les butées du portail ne sont pas affectées.)

## **Guide des erreurs**

Toutes les causes connues de problèmes sont listées, selon le numéro d'étape dans les instructions d'installation des limites du portail.

<b>ÉTAPE</b>	<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSES POSSIBLES &amp; SOLUTIONS AU PROBLÈME.</b>
6. or	<p>La lumière SET n'est pas allumée :</p> <p>L2 is not on:</p> <p>La lumière STATUS: n'a pas clignoté 5 fois</p>	<p>Vérifiez que le cavalier SET est correctement installé. Installez et enlevez le cavalier SET plusieurs fois pour vous assurer un bon contact..</p> <p>Appuyez momentanément sur le bouton MISE SOUS TENSION. La lumière STATUS clignotera 5 fois, puis L2 s'allumera.</p> <p>Appuyez momentanément sur le bouton MISE SOUS TENSION</p>
9	Le portail commence à se fermer alors qu'il devrait s'ouvrir.	<p>La direction du portail a-t-elle été correctement déterminée ? Voir étape 8 dans l'installation électrique.</p> <p>L'option crémaillère inverse a-t-elle été sélectionnée (menu item 16-1) ? Si vous avez un doute, réinitialisez le contrôleur aux réglages par défaut d'usine (voir ci-dessus).</p>
11	Le portail atteint la butée fermée, mais ne se r o u v r e p a s .	<p>L'interrupteur capteur magnétique fonctionne-t-il correctement ? Assurez-vous que l'aimant du portail passe aussi près que possible du capteur. (Voir figure 21 C, page 28.)</p> <p>L'option crémaillère inverse a-t-elle été sélectionnée (menu item 16) ? Si vous avez un doute, réinitialisez le contrôleur aux réglages par défauts d'usine (voir ci-dessus)</p>

# Installation du récepteur

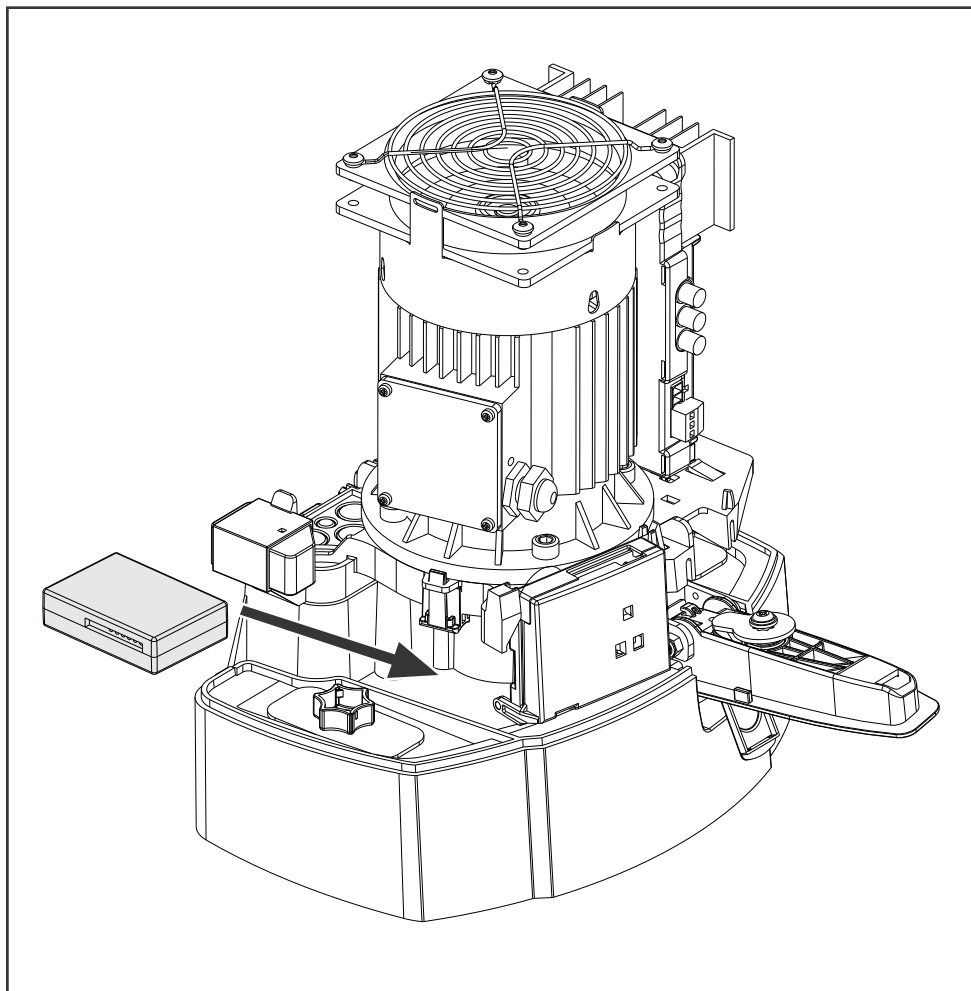


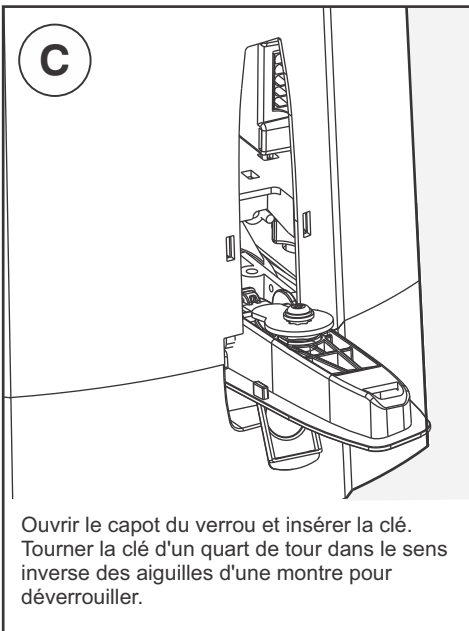
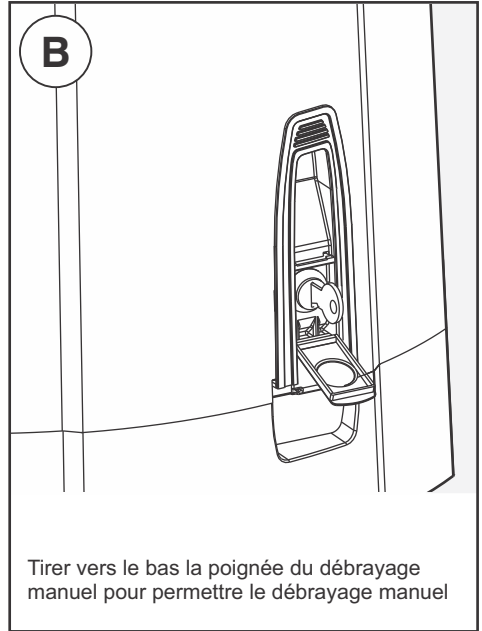
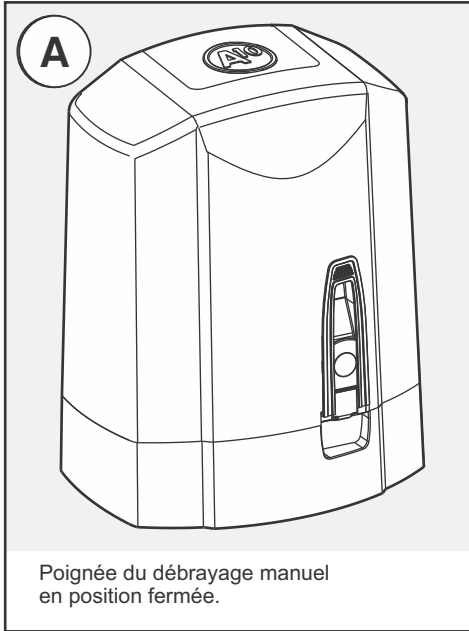
Figure 24 Installation du récepteur



**NOTE:** Bien qu'un espace soit prévu pour installer un récepteur radio dans l'unité, de meilleurs résultats seront atteints en montant le récepteur à l'extérieur aussi haut que possible.



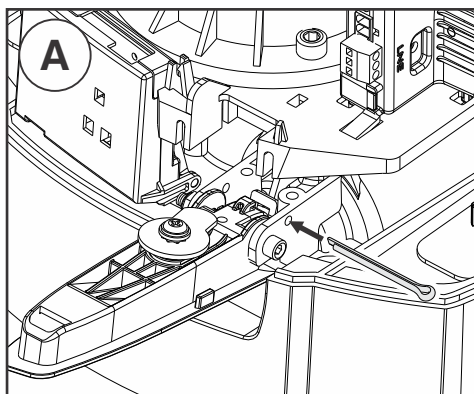
# Opération du débrayage manuel



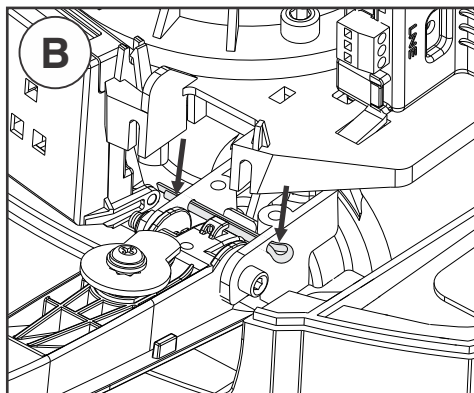
# Verrouillage du débrayage manuel

Dans le cas d'une panne électrique ou d'un dysfonctionnement du produit, il peut être nécessaire de verrouiller le capot en place tout en « verrouillant » le débrayage manuel (c.-à-d. activer définitivement le débrayage manuel). Cela aide pour éviter le vol de l'unité ou de ses composants et donne une protection complète aux éléments.

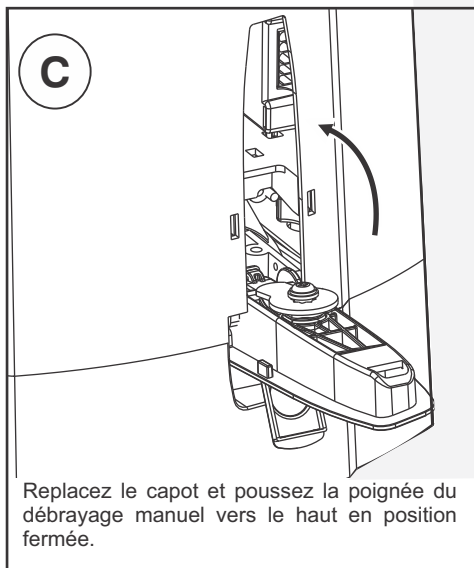
Le verrouillage du débrayage manuel est effectué en utilisant une goupille fendue comme ci-dessous.



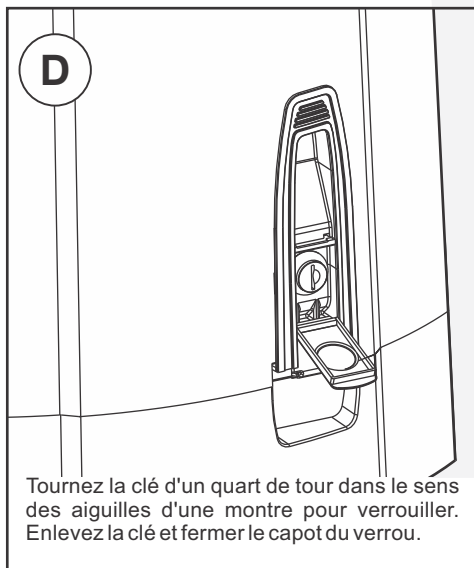
La poignée de débrayage abaissée, insérez la goupille fendue (fournie avec le kit de montage) à travers le trou dans la boîte de vitesses comme



La goupille fendue est positionnée.



Remplacez le capot et poussez la poignée du débrayage manuel vers le haut en position fermée.



Tournez la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller. Enlevez la clé et fermez le capot du verrou.

# Cp201 Connections des déclencheurs

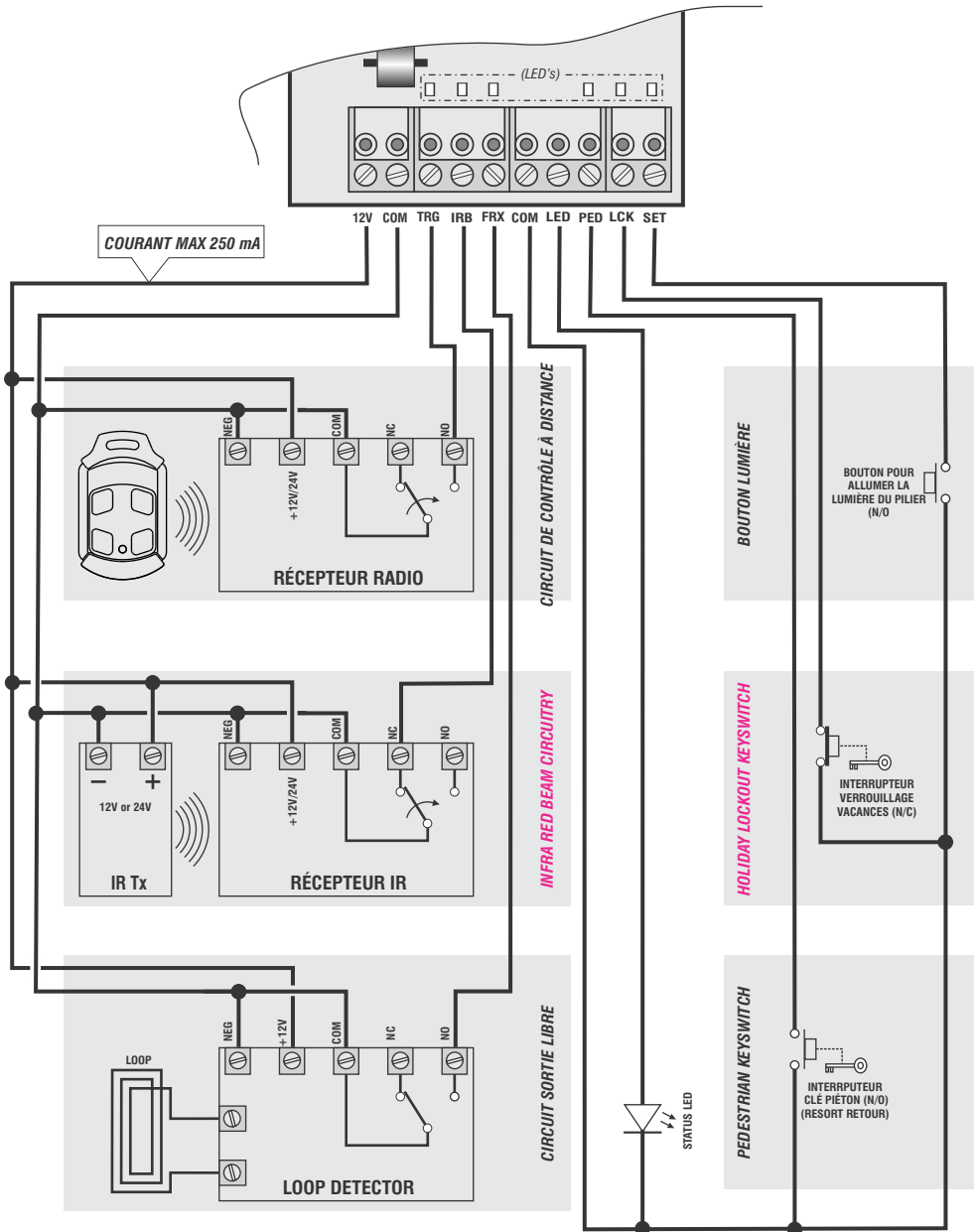


Figure 25 CP201 Connections des déclencheurs

# Routage des câbles de l'A10

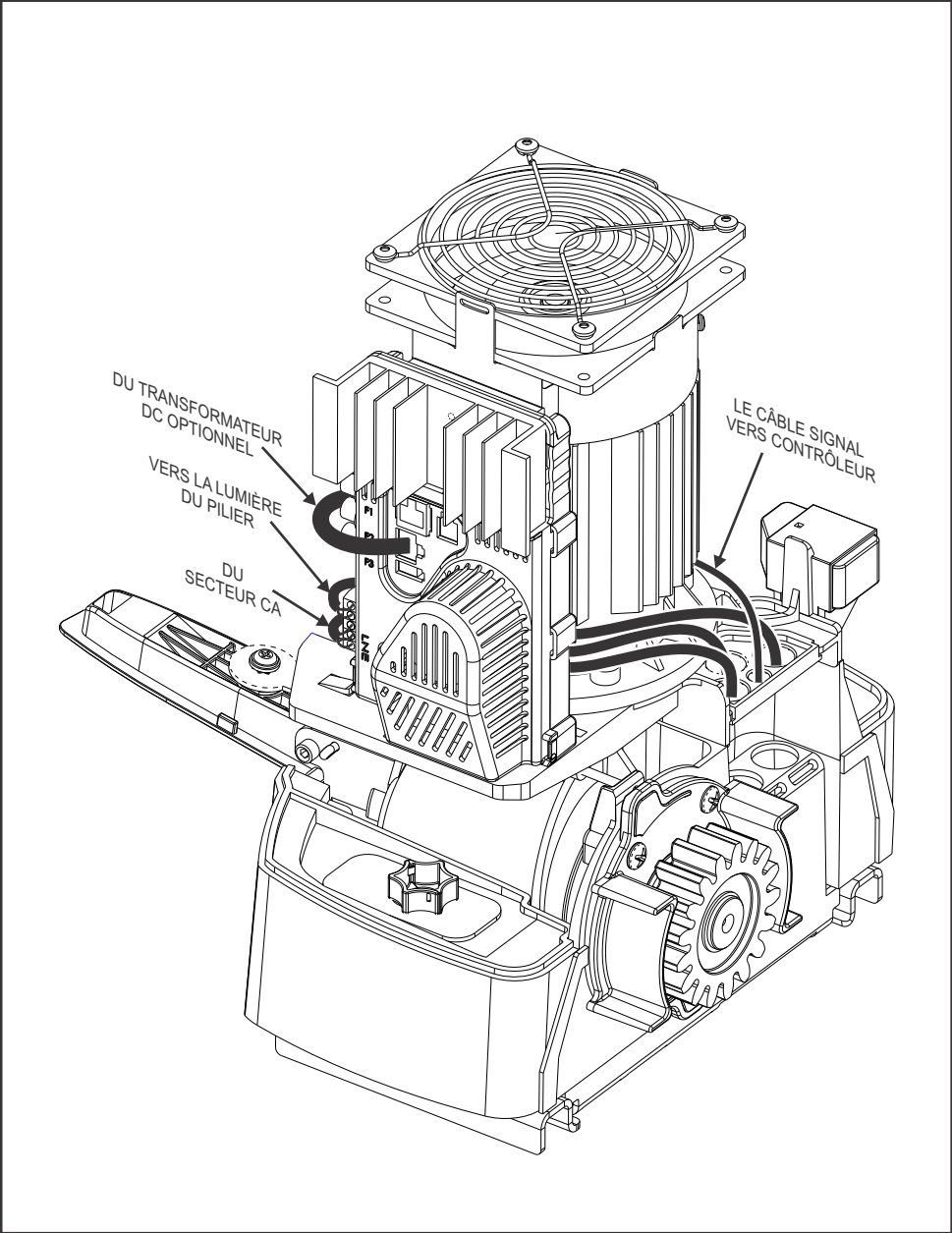


Figure 26 Routage des câbles de l'A10

# Interconnexions des câbles de l'A10

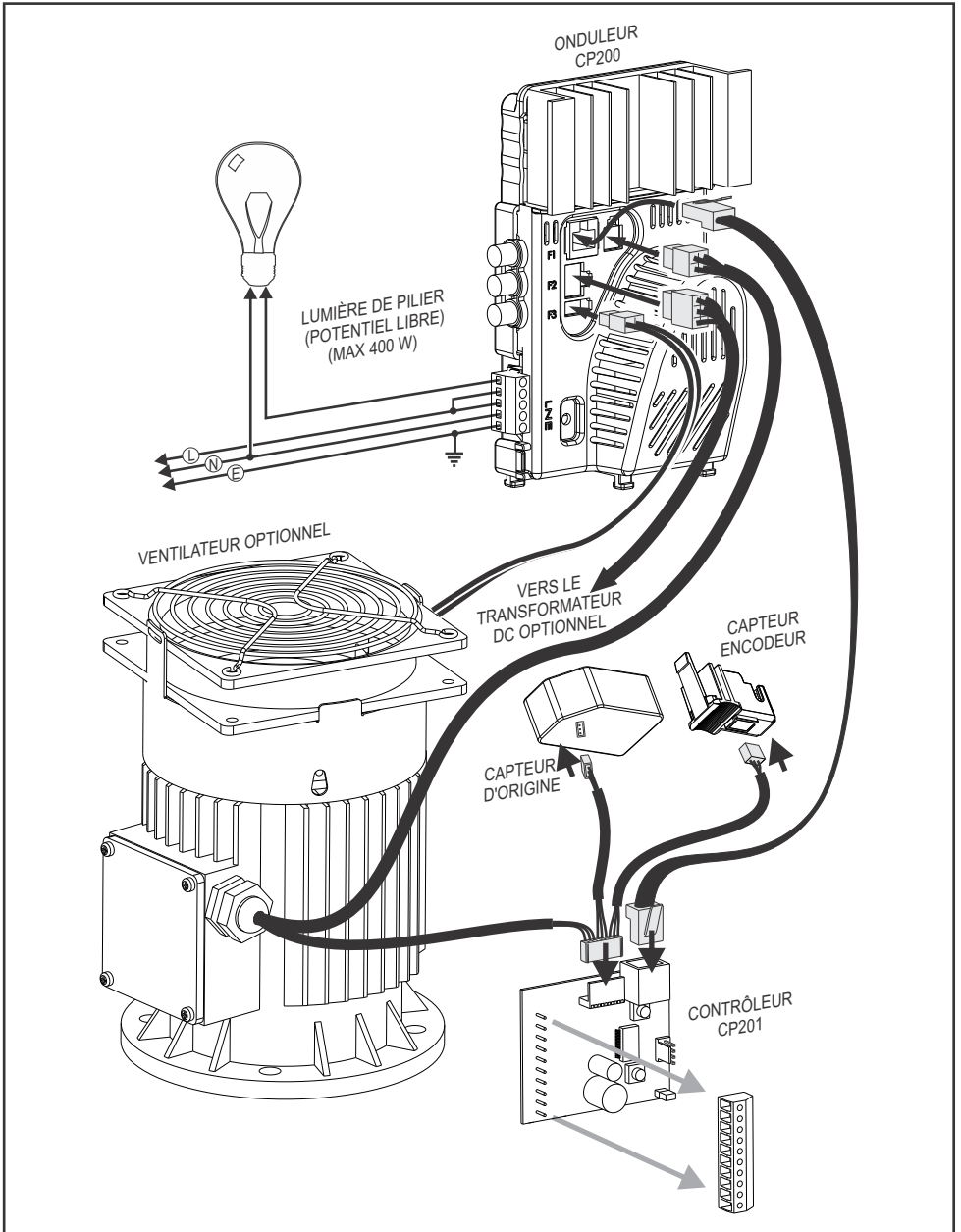


Figure 27 Interconnexions des câbles de l'A10

# Lumières LED indicatrices

Le contrôleur est installé avec des LED (diodes électroluminescentes) de diagnostic qui facilitent l'installation et l'entretien du portail. Le tableau 1 fournit une description et un objectif pour les LED indicatrices. Reportez-vous aux figures 23 et 25 pour leur emplacement.

NOM	COULEUR	ALLUMÉE	ÉTEINTE	REMARQUES
TRG	Rouge	Signal présent	Aucun signal	N/A
IRB	Vert	Sécurités dégagées	Sécurités obstruées	N/A
FRX	Rouge	Signal présent	Aucun signal	N/A
PED	Rouge	Signal présent	Aucun signal	N/A
LCK	Vert	Système prêt à fonctionner	Système verrouillé	N/A
SET	Rouge	Signal présent	Aucun signal	N/A
STATUS (Pendant un fonctionnement normal)	Rouge	Portail complètement ouvert	Portail complètement fermé	1 clignotement/sec – lumière du pilier définitivement allumée 2 clignotements/sec – Arrêt thermique 3 clignotements/sec – Panne d'origine 4 clignotements/sec – détecteur de collision en fonctionnement 5 clignotements/sec – réinitialisation du microprocesseur
STATUS (During programme mode)	Rouge			Le nombre de clignotements correspond à la valeur STATUS ou COUNT qui est en train d'être installée.
L1 (Pendant le fonctionnement normal)	Rouge			(Change d'état pour indiquer le statut de l'origine.) Éteinte quand le portail est sur le côté « FERMÉ ». Allumée quand le portail est sur le côté « OUVERT ».
L1 (Pendant le mode de programmation)	Rouge	Si la LED 2 est également allumée, réinitialisation du système aux réglages par défaut d'usine.		Le nombre de clignotements correspond au numéro de la FONCTIONNALITE sélectionnée.
L2 (Pendant le fonctionnement normal)	Rouge			Diagnostic DOSS (Change d'état pour indiquer les pulsations DOSS.)
L2 (Pendant le mode de programmation)	Rouge	Système en mode de programmation		

Tableau 1 Description et objectif des lumières indicatrices LED

# Fonctions du contrôleur

FONCTIONNALITÉ		STATUS ou COUNT		
DESCRIPTION	NUMÉRO DE FONCTIONNALITÉ	VALEUR STATUS	VALEUR STATUS	DESCRIPTION
Paramètres des limites du portail	1	-	-	Voir les instructions détaillées page 30
Fermeture automatique	2	1	-	ACTIVÉE
		2	-	DÉSACTIVÉE (par défaut)
Temps de fermeture automatique	3	-	1 clignotement = 1 seconde	15 secondes (par défaut)
		1	-	STANDARD (par défaut)
Mode de fonctionnement	4	2	-	CONDOMINIUM
		3	-	PIRAC
		4	-	INVERSE
		5	-	CLP
		-	1 clignotement = 1 seconde	5 secondes (par défaut)
Fermeture piéton automatique	5	-	1 clignotement = 10 seconde	120 secondes (par défaut)
Lumière du pilier	6	-	1 clignotement = 10 seconde	120 secondes (par défaut)
Sensibilité aux collisions	7	1	-	HAUTE (par défaut)
		2	-	MOYENNE
		3	-	BASSE
Forçage de la fermeture automatique	8	-	1 clignotement = 1 seconde	3 secondes (par défaut)
		1	-	ACTIVÉ
Mode de fermeture positive	9	2	-	DÉSACTIVÉ (par défaut)
		1	-	MODE 1
Alerte	10	2	-	MODE 2
		3	-	MODE 3
		4	-	DÉSACTIVÉE (par défaut)
		-	1 Flash = 1 second	2 secondes (par défaut)
Temps d'alerte	11	-	1 Flash = 1 count	4 collisions (par défaut)
		1	-	Vitesse standard (par défaut)
Compteur de collisions	12	2	-	Vitesse standard +30 %
		3	-	Vitesse standard +60 %
		4	-	Vitesse standard +90 %
		1	-	Vitesse standard (par défaut)
Sélection du mode d'ouverture rapide	13	2	-	Vitesse standard +30 %
		3	-	Vitesse standard +60 %
		4	-	Vitesse standard +90 %
		1	-	Vitesse standard (par défaut)

Tableau 2 Menus et sous-menus des fonctionnalités du contrôleur

FONCTIONNALITÉ		STATUS ou COUNT		
DESCRIPTION	NUMÉRO DE LA FONCTIONNALITÉ	STATUS VALUE	COUNT VALUE	DESCRIPTION
Mode fermeture rapide sélectionné	14	1	-	Vitesse standard (par défaut)
		2	-	Vitesse standard +30 %
		3	-	Vitesse standard +60 %
		4	-	Vitesse standard +90 %
Temps du disjoncteur moteur	15	-	1 Flash = 1 second	60 secondes (par défaut)
Crémaillère inversée	16	1	-	Crémaillère sous le pignon
		2	-	Crémaillère sur le pignon (par défaut)

Tableau 2 suite Menus et sous-menus des fonctionnalités du contrôleur

## Remise de l'installation

Une fois que l'installation a été correctement terminée et testée, il est important que l'installateur explique le fonctionnement et les conditions de sécurité du système.

**NE PRÉSUPPOSEZ JAMAIS QUE L'UTILISATEUR SAIT COMMENT FAIRE FONCTIONNER UN PORTAIL AUTOMATIQUE EN TOUTE SÉCURITÉ.** Même si l'utilisateur en a déjà utilisé un auparavant, cela ne signifie pas qu'il sait comment le faire fonctionner EN TOUTE SÉCURITÉ. Assurez-vous que l'utilisateur comprend bien les conditions de sécurité suivantes avant de remettre le site en définitive.

Assurez-vous que l'utilisateur comprend bien :

- Comment faire fonctionner le mécanisme de débrayage manuel (en le lui montrant).
- Comment la détection d'obstacle et toutes les autres fonctionnalités de sécurité fonctionnent (en les lui montrant).
- Toutes les considérations de sécurité associées au fonctionnement d'un portail automatique et qu'il comprend qu'il a la responsabilité d'expliquer ces instructions de sécurité à tous les autres utilisateurs du système automatique :
  1. N'activez pas votre ouverture de portail à moins de le voir et de pouvoir déterminer que sa zone de déplacement est dégagée de toute personne, animal ou autre obstacle.
  2. **PERSONNE NE DOIT TRAVERSER DEVANT UN PORTAIL EN MOUVEMENT.** Éloignez toujours les personnes et les objets du portail et de sa zone de déplacement
  3. **NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS FAIRE FONCTIONNER OU JOUER AVEC LES CONTRÔLES DU PORTAIL** et ne laissez pas les enfants et les animaux s'approcher de la zone du portail.



- 
4. Faites attention aux parties en mouvement et évitez de vous approcher des zones où les doigts et les mains peuvent être pincés.
  5. Sécurisez tous les contrôles d'ouverture du portail faciles d'accès afin d'empêcher une utilisation non autorisée du portail.
  6. Entretenez correctement le système de portail automatisé et assurez-vous que toutes les zones de fonctionnement sont dépourvues de débris ou d'autres choses qui pourraient compromettre le fonctionnement du portail et la sécurité.
  7. Vérifiez mensuellement le système de détection des obstacles et les dispositifs de sécurité pour un fonctionnement correct.
  8. Toute réparation et tout entretien de ce produit doit être fait par une personne correctement qualifiée.
  9. Ce produit a été conçu et construit strictement pour l'usage indiqué dans ce document. Toute autre utilisation non indiquée expressément ici peut compromettre la longévité, le fonctionnement du produit et/ou être une source de danger.
  10. Centurion Systems SARL n'accepte aucune responsabilité causée par une utilisation impropre du produit et par l'utilisation autre que celle pour laquelle le système automatisé a été conçu.
  11. Assurez-vous que le client est en possession du guide de l'utilisateur et qu'il remplit les détails de l'installation au dos du guide de l'utilisateur.

## Détails de l'installation

Date d'installation:.....

Nom de l'installateur: .....

Adresse de l'installateur: .....

Numéro de téléphone de l'installateur:..... Installation vérifiée par: .....

# Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





Retrouvez nous sur:

 [facebook.com/CenturionSystems](https://facebook.com/CenturionSystems)

 [YouTube.com/CenturionSystems](https://YouTube.com/CenturionSystems)

 [@askCenturion](https://askCenturion)

Abonnement au bulletin d'information: [www.centsys.com/subscribe](http://www.centsys.com/subscribe)

**Appel Centurion Systems (Pty) Ltd . South Africa**  
**Direction générale: +27 11 699 2400**

**Appel Assistance Technique: +27 11 699 2481**  
**Lundi à Vendredi: de 07h00 à 18h00 (GMT+2)**  
**Samedi: de 08h00 à 16h30 (GMT+2)**

**E&OE Centurion Systems (Pty) Ltd se réserve le droit de  
modifier tout produit sans préavis.**

Tout les produits et noms de marque mentionnés dans ce document accompagnés du symbole ® sont des marques déposées en Afrique du Sud et/ou d'autres pays, en faveur de Centurion Systems (Pty) Ltd, Afrique du Sud.

Les logos de CENTURION et CENTSYS, ainsi que tous les produits et les noms de marques mentionnés dans ce document et accompagnés du symbole TM sont des marques déposées de Centurion Systems (Pty) Ltd, en Afrique du Sud et autres territoires; tous les droits sont réservés.  
Nous vous invitons à nous contacter pour de plus amples détails.



DOC: 1114.D.01.0004\_17032020